



GOBIERNO DEL ESTADO DE HIDALGO  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA DE HIDALGO  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL- HIDALGO



**“LAS DIFICULTADES DE COMPRESIÓN LECTORA QUE  
PRESENTAN LOS ALUMNOS DE SEGUNDO PERIODO DE  
EDUCACIÓN BÁSICA EN EL MEDIO INDÍGENA”.**

ELENA BIÑUELO MORÁN



GOBIERNO DEL ESTADO DE HIDALGO  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA DE HIDALGO  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL- HIDALGO



**“LAS DIFICULTADES DE COMPRENSIÓN LECTORA QUE  
PRESENTAN LOS ALUMNOS DE SEGUNDO PERIODO DE  
EDUCACIÓN BÁSICA EN EL MEDIO INDÍGENA”.**

**TESINA**

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE  
LICENCIADA EN EDUCACIÓN PRIMARIA INDÍGENA

PRESENTA:

**ELENA BIÑUELO MORÁN**



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA DE HIDALGO  
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR Y SUPERIOR  
DIRECCIÓN GENERAL DE FORMACIÓN Y SUPERACIÓN DOCENTE  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL-HIDALGO

UPN/DT/Of. No. 478/2014-I  
**DICTAMEN DE TRABAJO**

Pachuca de Soto, Hgo., 03 de abril de 2014.

**C. ELENA BIÑUELO MORAN**  
PRESENTE.

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad, me permito informarle que, como resultado del análisis realizado a la Tesina, intitulada, "*LAS DIFICULTADES DE COMPRENSIÓN LECTORA QUE PRESENTAN LOS ALUMNOS DE SEGUNDO PERIODO DE EDUCACIÓN BÁSICA EN EL MEDIO INDÍGENA*", presentado por su tutor *DR. ALFONSO TORRES HERNÁNDEZ*, ha sido **DICTAMINADO** para obtener el título de Licenciada en Educación Primaria para el Medio Indígena, al haber reunido los requisitos académicos establecidos al respecto por la institución.

Con base en lo anterior, tengo a bien informarle que puede ser presentado ante el H. Jurado que se le designará al solicitar su examen profesional.

ATENTAMENTE  
"EDUCAR PARA TRANSFORMAR"



S. E. P. N.  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
HIDALGO

**DR. ALFONSO TORRES HERNÁNDEZ**  
PRESIDENTE  
H. COMISIÓN DE TITULACIÓN

C.c.p.- Depto. de Titulación.- Universidad Pedagógica Nacional-Hidalgo.  
Documento válido por 60 días a partir de la fecha de expedición.

ATH/NRR/jahm.  
Boulevard Felipe Angeles, s/n Colonia Venta Prieta C.P. 42080 Tel. y Fax (01) 771 71-1 11 74 y (01) 771 71 1 70-60. E-mail:  
direccion\_upnh@hotmail.com www.upnhidalgo.edu.mx

## INDICE

<b>INTRODUCCION</b>	<b>5</b>
<b>I. EL CAMPO DEL LENGUAJE</b>	<b>10</b>
<b>1.1 Aproximación al campo de lenguaje.</b>	<b>10</b>
<b>1.2 Expresión oral y escrita</b>	<b>15</b>
<b>1.3 El proceso de lectura</b>	<b>22</b>
<b>1.4 Comprensión y competencias lectoras</b>	<b>39</b>
<b>II. LA DOCENCIA EN EDUCACIÓN PRIMARIA INDÍGENA</b>	<b>45</b>
<b>2.1 Prácticas de lectura en la docencia</b>	<b>53</b>
<b>2.2 Relación entre el desarrollo del niño y las competencias lectoras a desarrollar</b>	<b>62</b>
<b>III. APROXIMACIÓN AL ANÁLISIS DE LA COMPRENSIÓN LECTORA EN CONTEXTOS INDÍGENAS</b>	<b>71</b>
<b>CONCLUSIONES</b>	
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	

## INTRODUCCIÓN

La importancia de analizar el quehacer del docente conlleva una responsabilidad profesional, al mismo tiempo identifica las necesidades que realmente se requiere dentro del proceso de construcción de conocimientos a fin de buscar estrategias encaminadas al encuentro de soluciones a favor de las niñas y niños indígenas en este caso, detectar las dificultades de comprensión lectora que presentan los alumnos de segundo periodo de educación básica en el medio indígena de la zona escolar. 061 ubicada en Cañada Chica Ixmiquilpan, Hidalgo.

En la conformación de los conceptos para un buen entendimiento del proceso, primeramente el análisis de definiciones de la comprensión lectora desde la perspectiva del manual del procedimiento para el fomento y valoración de competencia lectora.

Al respecto es definido de la siguiente manera: *¿Qué es la comprensión lectora?*

*“Una habilidad del alumno para entender el lenguaje escrito; implica obtener la esencia del contenido, relacionado e integrando la información leída en un conjunto menor de ideas más abstractas pero más abarcadoras, para lo cual los lectores derivan inferencias, hacen comparaciones, se apoyan en la organización del texto”<sup>1</sup>*

Sabemos la gran importancia que conlleva la noción de comprensión lectora dentro de un salón de clase y por supuesto fuera de ella, sin embargo la preocupación que surge dentro de esta dimensión en alumnos de segundo periodo de educación básica, por lo que me refiero a alumnos de primaria, en el momento que leen un texto determinado carecen de la habilidad para entender el contenido de dicha lectura.

Si bien es cierto mencionar que la comprensión lectora es una de las dimensiones para poder llegar a la competencia lectora, asimismo, lo acompañan la fluidez y velocidad lectora.

---

<sup>1</sup> SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA (2010). Manual de procedimientos para el fomento y la valoración de las competencias lectoras en el aula, Mexico.p.9

En el campo del aula y el desarrollo de actividades cotidianas de lectura y escritura son de suma importancia además del apoyo de los padres de familia en la necesidad de vincular esa interacción dentro de los aprendizajes esperados en los alumnos.

En consecuencia es importantes que los compañeros docentes que se encuentran frente a grupo y sobre todo a los que atienden segundo periodo de educación básica a implementar estrategias para la competencia lectora en una de las dimensiones “comprensión lectora” que puedan realizar y claro no es una receta para la enseñanza de dicha dimensión también la participación será necesaria para crear ambientes de aprendizaje dentro del aula de esta manera poder lograr un aprendizaje significativo.

Con lo anterior considero necesaria la intervención pedagógica del docente, para fortalecer en los alumnos su conocimientos y puedan llegar a una lectura con competencia, estudiar de manera autónoma, sin estar preguntando si están correctos o incorrectos en las diversas actividades que se realizan en el aula o en la contestación de los libros de textos que nos sirven como apoyo al tema que se desarrolla dentro del aula además en el exterior de la comunidad me refiero a su vida cotidiana.

Es conveniente destacar que un alumno aprende de manera en que el docente lo acompañe dentro de su aprendizaje, me refiero de acuerdo a las estrategias y al método que el docente utilice, dentro de la alfabetización inicial para los alumnos de primero y segundo grado de educación primaria.

Por otro lado se realiza un panorama general del surgimiento de las escuelas indígenas, por lo que el objeto de estudio surge dentro de este contexto, rescatando el propósito fundamental además de la reflexión del saber trabajar bajo un enfoque en las prácticas sociales del lenguaje.

Así mismo, el análisis de cómo se fue dando el proceso de transformación para impartir una educación bilingüe, como se trabaja dentro de las escuelas indígenas, con respecto a los modelos educativos.

En relación a la educación indígena mismas que se abordan en las comunidades de las diferentes instituciones educativas, cabe señalar que dentro de los lineamientos generales para la educación intercultural de los niños y niñas indígenas resalta el uso de lengua materna como lengua de instrucción además del objeto de estudio.

De igual manera es considerable dar a conocer el concepto de lengua indígena

*“Es un nombre genérico para referirse a los idiomas indígenas que se hablan en el territorio nacional.”<sup>2</sup>*

La UNESCO promueve el uso de las lenguas maternas en la educación primaria comenzando con la castellanización desde 1953, también propone el reconocimiento como miembro de una comunidad lingüística al mismo tiempo que exista una educación bilingüe o plurilingüe.

Por ello en las escuelas bilingües se trabaja bajo una educación situada dentro de las comunidades incluyendo las prácticas sociales del lenguaje determinando un punto nodal, en el desarrollo de estas actividades.

---

<sup>2</sup> SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA. (2008) Parámetros curriculares, Lengua Indígena, Educación Básica Primaria Indígena. DGEI, México p.7

Es evidente reconocer los derechos lingüísticos de los niños de los pueblos indígenas, retomando uno de los propósitos de dichos derechos.

*“Conozcan los derechos lingüísticos de los niños y los pueblos indígenas aprobados por organismos internacionales y por la Constitución de los Estados Unidos Mexicanos, para que contribuyan a que las niñas y los niños indígenas ejerzan la libertad de usar y disfrutar su lengua y cultura en los diferentes ámbitos de la vida social y escolar”.*<sup>3</sup>

El reconocimiento de los derechos lingüísticos fortalece a la educación bilingüe, además de entender los 42 lineamientos generales en la educación intercultural bilingüe para las niñas y niños indígenas. De esta manera entender desde el punto que parte en la enseñanza de una educación bilingüe, desde su conocimiento, hábitos, habilidades, destrezas y valores.

En el programa sectorial de educación 2007-2012 uno de los objetivos que plantea es:

*“Introducir los parámetros curriculares como eje transversal de una educación pertinente, intercultural bilingüe en las escuelas indígenas”*<sup>4</sup>

Por otro lado el análisis en la alfabetización que se trabaja en las escuelas bilingües, es complicado porque un 10% de docentes no alfabetizan de manera bilingüe, solamente se abocan en enseñar el español, y por ello no se lleva a cabo una educación bilingüe, o simplemente se trata de enseñar de manera bilingüe.

---

<sup>3</sup> SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA.(2009) Curso General de Actualización, parámetros Curriculares de la asignatura Lengua Indígena, DGEI, México. p. 16

<sup>4</sup> SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA.(2008) Parámetros curriculares, lengua indígena, Educación Básica Primaria Indígena. DGEI, México. p.8

Sin embargo cuando el docente desconoce la manera de cómo se enseña en forma bilingüe confunde al alumno a tal grado que en lugar de lograr el propósito, complica el aprendizaje de los alumnos.

Por ende los niños no escriben, leen textos indígenas, entonces no alcanzan a comprender la lectura por el conflicto que se generan en la alfabetización y si no llegan a alfabetizarse correctamente no comprenderán las lecturas ya sea lengua indígena o el español.

Con referente a la metodología que se desarrolla en el siguiente trabajo resaltan III capítulos en referencia a un análisis, explicación para poder llegar a entender cuáles son las dificultades de comprensión que presentan los alumnos de segundo periodo de nivel de educación básica en el medio indígena.

En el primer capítulo se realiza un panorama general a lo que corresponde al lenguaje para su entendimiento desde sus raíces considerando una aproximación al campo del lenguaje, expresión oral y escrita, el proceso de lectura, comprensión y la competencia lectora.

Con lo que refiere el segundo capítulo refiere la docencia en educación primaria indígena con los siguientes puntos.

Las practicas de lectura en la docencia, se explica de cómo se realiza la lectura con docentes, alumnos.

Relación entre el desarrollo del niño y las competencias lectoras en contextos indígenas, análisis de cómo un niño se va desarrollando con relación a las competencias lectoras dentro del contexto indígena.

# I. EL CAMPO DEL LENGUAJE

## 1.1 Aproximación al campo de lenguaje.

Desde que aparecen los primeros sonidos del ser humano, que produce desde su nacimiento y acompañado de movimientos, hablar del lenguaje oral en su comienzo, otra manera es cuando un bebé comienza su silabeo en la pronunciación de ta-ta-ta o ma-ma-ma, inclusive cuando abre los brazos para que un adulto abrace al bebé, nos referimos al lenguaje:

*“Es el conjunto de signos mediante los cuales expresamos nuestro pensamiento”<sup>5</sup>*

Por lo anterior doy cuenta que el bebé expresa sus pensamientos a través de silabeo conjugado con los movimientos corporales para que el adulto pueda entender el mensaje del bebé, en este caso al levantar sus brazos desea que abracen al bebé, por lo que utiliza su lenguaje para comunicar.

En consecuencia Noam Chomsky en su libro el conocimiento del lenguaje, su naturaleza, origen y uso considera a la lengua como:

*“El mejor espejo de la mente humana”<sup>6</sup>*

Se refiere a que lo que las personas o los alumnos piensan transmiten a través de la lengua para comunicar sus ideas, participaciones, aportaciones en clase así como sus deseos sentimientos.

---

<sup>5</sup> GALLARDO, Ciro Cesar, (1963) El Lenguaje Infantil y La Lectura. México, Instituto Federal de Capacitación del Magisterio. p.13

<sup>6</sup> CHOMSKY Noam, (1989) El Conocimiento del Lenguaje Naturaleza. México, Editorial.Trillas.p.14, 22.

Por otro lado *“El lenguaje se adquiere de la interacción social”*<sup>7</sup> y esto refiere que dentro del proceso de lenguaje se retoma la interacción social, con el medio en que se desenvuelven los alumnos desarrollando su expresión oral donde comunican su interés y solamente se desarrolla de acuerdo con la frecuencia en la práctica.

En el desarrollo del lenguaje dentro de los contextos sociales que se desenvuelve en los individuos, es cierto considerar hablar del lenguaje es tema amplio y complejo, por lo que resulta necesario que los alumnos de las escuelas logren establecer un lenguaje de lo simple a lo complejo se comience con la simple exposición de nuevos vocabularios entonces aprendan sin dificultad.

De acuerdo a los años de experiencia en la práctica educativa el lenguaje es un medio de comunicación que todos los seres humanos necesitamos para poder proyectar las ideas ya sea de manera oral o escrita, el lenguaje es una herramienta de comunicación para aprender a integrarse a la cultura e interactuar en sociedad. Por lo anterior el plan y programa 2011 menciona lo siguiente.

*“Su uso permite obtener y dar información diversa, establecer y mantener relaciones interpersonales, expresar sensaciones, emociones, sentimientos y deseos; manifestar, intercambiar, confrontar, defender y proponer ideas y opiniones y valorar las de otros”*.<sup>8</sup>

---

<sup>7</sup> SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA (2011) Guía para el maestro, Campo de formación Lenguaje y Comunicación. Español, 3º, México. p. 246

<sup>8</sup> SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. (2011)Programas de Estudio 2º de Primaria. México.p23

El lenguaje en la sociedad como expresa el texto anterior, nos proporciona comunicación ejemplo en las emociones, esto sucede cuando mandamos una carta, puede ser de amor o de amistad, por ello la carta es una herramienta que nos sirve de interacción con otras personas, de la misma manera logramos la finalidad primordial que es la comunicación, esto ocurre de manera informal además de los medios de comunicación dentro de las redes sociales.

Las condiciones del lenguaje se manifiestan en una variedad de formas que dependen de las finalidades de comunicación, el tipo de texto y el medio en que se concretan para poder establecer interacción.

Lo descrito con referente al lenguaje es una herramienta primordial para poder establecer comunicación, en consecuencia encontramos, que a su vez se manifiesta en diferentes maneras, para poder proyectar sus pensamientos, sentimientos así mismo de manera escrita en donde se proyectan situaciones de pensamiento, análisis y redacciones de diferente índole.

Por otro lado, Chomsky apunta que *“Además de las reglas gramaticales de cada lengua concreta existen reglas universales, que se capacitan para adquirir vocabulario, combinar palabras en oraciones, comprender el significado de las oraciones”*.<sup>9</sup>

---

<sup>9</sup> CHOMSKY Noam,(1989) El Conocimiento del Lenguaje, Su Naturaleza, México, Editorial. Trillas p.29

Por ello existe una relación entre el lenguaje oral y escrito donde se desarrolla comúnmente en la vida cotidiana, si bien es importante destacar entonces el papel que juega la escuela como medio de aprendizaje.

Al respecto los alumnos de segundo periodo de educación básica el docente como mediador del conocimiento, en relación al lenguaje utiliza estrategias variadas para poder fortalecer dichas habilidades, en consecuencia aprendan a desarrollar su máximo potencial en relación a su lenguaje.

Esto con el propósito de proyectar el lenguaje ante un público, proyectar su máximo potencial de lenguaje, utilizando en diferentes contextos sociales y/o culturales.

Al mismo tiempo los alumnos puedan interactuar con oralidad, escritura y lectura con esto refiero que primeramente el alumno debe de comprender el lenguaje para que le es funcional y comunicativo, el poder fortalecer las prácticas sociales del lenguaje.

Las condiciones de las prácticas sociales de lenguaje como lo establece el plan de estudios se encuentran divididas por tres ámbitos, estudio, literatura, participación social que se desarrollan dentro del aula en los proyectos educativos en la asignatura de español, en la exploración de la naturaleza y sociedad que es una de las asignaturas de transversalidad para las demás.

La idea de trabajar por proyectos que establece el plan de estudio vigente se suma a la tarea de que el alumno pueda expresarse oralmente y por escrito de una manera formal.

Un alumno al llegar a la escuela primaria considera que va aprender las prácticas sociales de lenguaje entendidas como

*“Las prácticas sociales del lenguaje son pautas o modos de interacción que enmarcan la producción e interpretación de los textos orales y escritos. Comprenden los diferentes modos de participar en los intercambios orales y analizar, leer, interpretar, estudiar y compartir los textos y de aproximarse a su escritura.”<sup>10</sup>*

Sin embargo no comprende que desde pequeño desarrolla ciertas prácticas aunque no en su totalidad, porque sabemos de antemano que tiene el conocimiento empírico y en la escuela solamente aprenderá aplicar de manera formal el lenguaje así como la lectura y escritura.

Una de las prácticas sociales de lenguaje, en este caso me refiero a expresión oral dentro del contexto donde el alumno se desenvuelve, se encuentran una diversidad de actividades que el docente implementa, como ejemplo retomare los honores a la bandera, en lo cual al termino, se pregunta al alumno la opinión que se tiene acerca de esta actividad, por lo consiguiente el alumno da respuestas concretas, por lo tanto desarrollan la habilidad del lenguaje.

Si bien cabe señalar que el papel del docente ante esta actividad es cómplice en limitar al lenguaje del niño o niña en relación a la expresión oral ya que de lo contrario daríamos cuenta de la creatividad que tienen los alumnos por hablar sin embargo no existe el espacio para hacerlo.

---

<sup>10</sup> SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. (2011) Programa de Primero Grado de Primaria. México. p.24

Dentro del salón de clase sucede con frecuencia que el docente realiza preguntas abiertas, entonces los alumnos con espontaneidad, contestan al mismo tiempo, por lo que la mayor parte no se entiende, lo más común es decir, levanten la mano y por turnos realizan la participación, considero que al privar la participación se les van las ideas en consecuencia al darles el turno argumentan, se les olvido o simplemente repiten lo mismo que sus compañeritos que antecedieron es entonces que no desarrollan con potencial la expresión oral.

## **1.2 Expresión oral y Expresión escrita**

Cuando hablamos de leer y escribir en las aulas es muy familiar encontrarnos con estas dos palabras tan repetidas por todos los docentes que se encuentran laborando dentro de un aula institucional, por ser una de las grandes preocupaciones que se tiene, en el desarrollo de las mismas, al mismo tiempo en la enseñanza.

Existe una frase muy interesante que comparte Ferreiro en su libro leer no es descifrar.

*“Leer no es descifrar; escribir no es copiar”.*<sup>11</sup>

Por lo anterior damos cuenta que enseñar a leer y escribir es uno de los grandes retos que la reforma educativa tiene, incorporar a los alumnos a una cultura de lectores y escritores, con referente a la lectura que los alumnos aprendan a investigar para dar respuestas a los problemas que deseen resolver, también la búsqueda de argumentos para poder defender una idea, o simplemente para conocer otras maneras de utilizar el lenguaje.

---

<sup>11</sup> FERREIRO Emilia y Teberosky Ana,(1995) Los Sistemas de Escritura en el Desarrollo del Niño. México. p.7

Con referente a los escritores esto se refiere a la producción de propios textos en el alumno, y no nada más la transcripción de un texto, aunque muchas de las ocasiones confundimos esas dos acciones el de producir los textos y el copiado de un texto, es importante darle un giro total a la educación con referente a los escritores porque sabemos que expresan sus emociones, la interacción que existe con un papel con sus ideas es enriquecedor para poder proyectar sus textos.

Sin embargo por no saber a fondo a que se refiere la escritura los docentes no saben cómo abordar o simplemente no existe una estrategia concreta para poder enseñar a leer se conduce a los alumnos con estrategias de escritura no muy apropiadas o simplemente se considera que saben escribir por copiar textos o cuentos por lo que se limita a los alumnos a ser pensadores a profundidad.

Por consiguiente con frecuencia encontramos dentro de un salón de clases que para los alumnos es más fácil copiar un cuento ya establecido a escribir uno de su propia creatividad y/o inventar un cuento como ejemplo.

*“Lo necesario es hacer de la escuela una comunidad de escritores que producen sus propios textos”<sup>12</sup>*

Considero que la autora Lerner al manifestar lo necesario dentro de una institución educativa es por la necesidad que en las escuelas no existe la producción de textos y/ o que los alumnos sean escritores, no se logra los propósitos establecidos en el plan y programas de estudio en educación básica 2011.

---

<sup>12</sup> LERNER, Delia,(2001) Leer y Escribir en la Escuela, Lo real, Lo posible y Lo necesario SEP, Biblioteca para la actualización del maestro, México, p.25

Por otro lado lo que se refiere la expresión oral y escrita en el desarrollo del aula, se rescatar la expresión oral es de manera informal, esto ocurre cuando el alumno expresa su vida cotidiana, es inevitable dar cuenta que al leer un texto y/o inclusive al desarrollar un tema determinado, la exposición de un proyecto, se sienten inseguros, al mismo tiempo el temor de equivocarse entonces se quedan callados o simplemente dicen que no saben, todo esto tiene repercusiones en su expresión de oralidad un ejemplo de ello recibir burlas de los compañeros.

*“Considera el desarrollo de la expresión oral para su proyección en sociedad”<sup>13</sup>*

En la conformación de las ideas el docente debe de buscar estrategias adecuadas para llegar a esa habilidad y de tal manera el alumno desarrollar su expresión oral.

Considero necesaria la participación de los alumnos en relación a la expresión oral, a partir de la observación doy cuenta que la mayoría de los alumnos cuando se establece una plática informal son muy dados a expresar todo lo que consideran dentro de ella, inclusive comienzan a realizar chistes o bromas para llamar la atención.

Sin embargo cuando se rescatan los conocimientos previos para poder abordar un tema dentro de clases, de esta manera, saber cuál es su conocimiento, no responden con el mismo interés o de la misma manera, es preocupante porque entonces ¿Cuál es el problema? Será acaso problema de los docentes que no utilizan estrategias adecuadas para este lenguaje?, haciendo una comparación pasa lo mismo con la escritura, como se mencionaba con anterioridad no se escribe como se habla, hablamos menos o nos expresamos mejor dependiendo la habilidad que se desarrolle.

---

<sup>13</sup> SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA.(2011) Programas de Estudio de Primer Grado de Primaria , México p. 23

Dentro del contexto escolar las actividades de lectura y escritura, son consideradas como dos actividades diferentes para muchos docentes, sin embargo,

*“Es una actividad con dos fases denominada lectoescritura como lo menciona”<sup>14</sup>*

Considero que existe paralelismo en dichas actividades, porque tienen un mismo objeto de conocimiento entendidas como una misma direccionalidad en relación a la lectura y escritura.

Otra de las características que existe entre hablar y leer es simplemente que no escribimos de la misma manera que hablamos, por el simple hecho del desarrollo de las habilidades y competencias que el individuo posee.

*“La expresión oral y escrita son herramientas fundamentales para comunicarse de manera eficaz en diferentes situaciones, y al mismo tiempo aprendan a valorar la diversidad de las lenguas y sus usos. A lo largo de la vida, los seres humanos han desarrollado diferentes maneras de interactuar por medio del lenguaje oral y escrito”.*<sup>15</sup>

Abordar el lenguaje desde el desarrollo de la expresión oral y escrita en diversas situaciones que conlleve, al mismo tiempo dar uso a una segunda lengua, retomando la idea, en el contexto indígena se interactúa en dos lenguas que son: español- hñahñu que poseen las personas de la comunidad además del trabajo en las escuelas bilingües.

---

<sup>14</sup> FONS Esteve Montserrat. (2009) Leer y Escribir Para Vivir, Alfabetización Inicial y Uso Real de la Lengua Escrita en la escuela, España, Editorial. Galera. p. 19

<sup>15</sup> SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA.(2011) Programas de Estudio Primer Grado, México p. 24

Sin embargo corresponde trabajar desde la idea en el lenguaje escrito, al entrar a segundo periodo de educación básica poco a poco el niño se introduce en la escritura ¿Qué entendemos por escribir?

*“Escribir es el proceso mediante el cual se produce el texto escrito”<sup>16</sup>*

Esto quiere decir que el alumno ha adquirido el lenguaje escrito a partir de la producción de su propio texto, para poder ejemplificar dentro del aula los alumnos escriben textos, solamente si el docente dicta, escribe en el pizarrón, las niñas y niños escriben en su libreta, el copiado de textos.

Además se tiene la errónea idea que se está escribiendo, por lo anterior, doy cuenta de que en realidad no existe con frecuencia la producción de texto en los alumnos de segundo periodo de educación básica., existe solamente el copiado de letras o textos.

Por lo anterior el docente considera pertinente que para poder enseñar a escribir retoma un método específico, sin embargo aprender a escribir requiere del alumno no solamente el de hacer letras o trazo de ellas, si no que este consciente de lo que dice y escribe.

Es entonces que dentro del aula, el docente como primer intermediario en la enseñanza de la lectura, no retoma las consideraciones necesarias para poder encaminar al alumno en el mundo de la escritura, porque no existe conciencia del para que de la escritura.

---

<sup>16</sup> MONTSERRAT, Fons Esteve, (2009) Leer y Escribir Para Vivir, Alfabetización Inicial y Uso real de la lengua en la escuela, España, Galera. p. 22

Por lo que todavía se enseña desde diferentes métodos, que ayudan a poner letras, signos en las libretas sin llegar a la finalidad establecida en relación a la escritura. Por ello a continuación realizare un escrito de algunos métodos utilizados por docentes de segundo periodo de educación básica.

Se comienza con la estrategia del nombre propio, el nombre de sus compañeritos de grupo, escribir el nombre de juguetes, lista de frutas o de algunas palabras más cercanas al alumno, posteriormente la formulación de enunciados cortos así sucesivamente hasta llegar a un texto corto como un primer momento.

Para poder utilizar el lenguaje escrito definido por el autor Tolchinsky 1993

*“Como el instrumento sometido a las condiciones de uso que constituyen las formas del discurso. En una comunidad que utiliza la escritura para diferentes funciones”.*

En relación a lo que añade el autor en contextos diferentes se utiliza el discurso escrito en diferentes funciones para poder adquirir algún beneficio que conlleve en su vida cotidiana.

Posteriormente el alumno, en el proceso del aprendizaje de la escritura sea encaminado a la producción de texto escrito, donde exprese lo que desea compartir en relación a un texto, en qué momento se siente identificado con la lectura y cuáles fueron las emociones que despertaron dentro del texto o simplemente dar su punto de vista además pueda compartir ante sus compañeritos el texto.

*“Estas diversas maneras de aproximarse a los textos escritos y orales, de producirlos, interpretarlos, compartirlos, hablar de ellos y transformarlos, de interactuar con los textos, y a partir de ellos, constituyen las prácticas sociales del lenguaje rescatando la idea del plan y programa de estudios en educación básica”.*<sup>17</sup>

Lo descrito en el proceso de la enseñanza de la lectura y escritura de producir de una o de otra manera, para poder llegar a la competencia necesaria que conlleva la educación básica y al mismo tiempo cumplir con el enfoque comunicativo.

Las actividades de lectura y escritura son actividades primordiales para la educación básica donde la atención del docente es esencial y sobre todo para diseñar estrategias de trabajo para la apropiación de las mismas.

En la conformación de ideas Lerner, menciona en un párrafo interesante donde refiere,

*“Enseñar a leer y escribir es un desafío que trasciende ampliamente la alfabetización en el sentido escrito. El desafío que hoy enfrenta la escuela es el de incorporar a todos los alumnos a la cultura de lo escrito, es el de lograr que todos sus ex alumnos lleguen a ser miembros plenos de la comunidad de lectores y escritores”*<sup>18</sup>

---

<sup>17</sup> SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA.(2011) Plan y Programas de Estudio de Educación Básica, México, p. 50

<sup>18</sup> LERNER Delia.(2001) Leer y Escribir en la escuela, Lo real, Lo posible y Lo necesario SEP, México, p.25

En resumen considero que la autora Lerner comparte la idea y reconoce que enseñar a leer y escribir es un desafío la mayoría de las veces confundimos que enseñar a leer es repetir las palabras, que se encuentran escritas, además de las palabras, frases, textos escritos existe una mirada con mayor profundidad por lo que refiero enseñar desde la puesta en práctica desde un saber hacer, llegar a esa competencia para proyectar ante la sociedad ya que es una de las demandas con mayor exigencias.

Además no necesariamente tienen que ser ex alumnos más bien alumnos que se encuentren cursando su educación básica que demuestren a la sociedad lo que pueden ser, saber hacer, la idea es muy ambiciosa sin embargo, no imposible.

Considero pertinente el aporte de la autora en el sentido de desafío., con el simple hecho de que el docente investigue cómo puede un alumno aprender a leer y escribir desde su propia concepción, agregando la gran tarea en el docente en relación a investigar para conocer además de seleccionar el método pertinente, o inclusive poner en práctica lo referente al curriculum que sustenta en el plan de estudios vigente.

Al respecto damos cuenta que también los docentes carecemos de lectura por competencia, entendemos la carencia de lectura en docentes por las maneras de enseñanza que dentro del aula se aprecian, por ello es importante reflexionar la práctica educativa, en donde damos cuentas de las habilidades desarrolladas con los alumnos al mismo tiempo los defectos.

### **1.3 El proceso de lectura.**

Como se viene mencionando en los párrafos anteriores el lenguaje se considera una herramienta primordial dentro de la comunicación es utilizado como medio de aprendizaje para la integración de una cultura al mismo tiempo interactuar en

sociedad, porque permite obtener información, desde luego expresar nuestras emociones.

Por otro lado la Reforma Integral Básica (RIEB) promueve una formación integral orientada al desarrollo de competencias.

*“Es la capacidad de responder a diferentes situaciones, e implica un saber hacer (habilidades) con saber (conocimiento), así como la valoración de las consecuencias de ese hacer (valores y actitudes)”.*<sup>19</sup>

La lectura se considera una de las más importantes actividades de la escuela en ese espacio donde todos tenemos algo que aportar así mismo de aprender generar condiciones para lograrlo, de esa manera conocer la cultura en el desarrollo de fortalezas y la búsqueda de múltiples oportunidades de aprendizaje.

Y es por medio de la lectura que el alumno tiene la oportunidad de aprender a comprender el mundo en que se desenvuelve porque se aprende leyendo por tanto la capacidad lectora debe desarrollarse de manera positiva porque de ello depende que un alumno sea apto para el estudio y así satisfacer su necesidad de comunicación.

La lectura es un medio para que el alumno adquiera experiencias en conocimientos que podrá aplicar en el transcurso de su vida cotidiana, el éxito y el progreso requiere de la competencia lectora para así utilizar eficientemente los textos, construir sus propios conocimientos y de esta manera convertirse en un lector competente y autónomo.

---

<sup>19</sup> SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA.(2011) Plan y Programas de Estudio de Educación Básica , México p.33

Por otro lado, Comenzaré por revisar la historia dentro de la vida personal, en estos últimos tres años, al realizarme algunas preguntas que tiene impacto sobre la comprensión de textos las cuales son las siguientes: ¿Cómo fue la adquisición de lectura y escritura? ¿Qué tipo de textos me agradan?

Dando respuesta a esas interrogantes doy respuesta a la primera, se vienen recuerdos muy vagos, es así como un sueño donde recuerdo a la profesora de primer grado en educación primaria: Florencia así lleva por nombre la maestra que me enseñó a leer, en esa época la enseñanza de la lectura y escritura era de la siguiente manera: comenzaba a enseñar las vocales Aa, Ee, Ii, Oo, Uu. Esto a base de planas.

Posteriormente acudía a la enseñanza de las consonantes más usuales como es m,p,s,t,p, y así sucesivamente hasta llegar a formar silabas, después de formación de silabas comenzaba a formular pequeñas oraciones retomaba las consonantes que con anterioridad se trabajo.

Pasaba alumno por alumno a leer la oración hasta que algunos llegaban a memorizar, en el sentido se leía por turno, tanta era la repetición que nada mas recitaban la oración escrita en el pizarrón; hoy doy cuenta que la adquisición de la lectura y escritura en mi persona fue con el método silábico.

Porque es un proceso mediante el cual se enseña la lectura y escritura por medio de vocales como primer momento, posteriormente la enseñanza de las consonantes luego se combinan con vocales formando silabas para más tarde palabras, oraciones hasta llegar a un texto; esto refiere a la enseñanza de la lectura dentro del aula, (escuela).

Por otro lado existe una gran experiencia en el contexto familiar, refiero a un tío que de igual manera es docente, que lleva por nombre: Jaime compartía sus experiencias laborales de una manera muy extraña; desde mi parecer siempre que se presentaba la oportunidad llegaba a casa con un paquete de loterías, memoramas, dominós, palillos chinos entre otros, que fueron materiales de suma importancia para la adquisición de la lectura y escritura.

Contare la historia: comenzaba con llegar emocionado trayendo consigo una caja y preguntaba, ¿Qué creen que sea el contenido de esta caja? Y como es obvio a la edad que tenía 6 a 7 años, la edad de la niñez creí que eran dulces porque eran para esa época lo máximo.

Sin embargo al comunicar la respuesta contestaba “no” es algo mucho mejor porque esto va a durar mientras que ustedes quieran, al mostrar el contenido de la caja comenzaba a explicar la dinámica de trabajo para poder comenzar a jugar, el espacio era un espacio cómodo de bajo de un higuera nos acomodábamos para luego dedicarnos a jugar, esta misma manera enseñarnos a jugar aprendiendo con los materiales mencionados.

En este último, recuerdo bien el castigo para quien obtuviera con menor puntaje la lectura de un texto elegido por parte de mi tío o en lo consecuente era realizar dictados de oraciones y/o textos. Considero importante esta actividad que se presentó ante mí para mejorar la lectura y escritura; es entonces que fue la misma mecánica de trabajo que Jaime trabajó con sus sobrinas en ellas incluida.

Es así como me motivó a la lectura además fue satisfactorio aplico el aprendizaje significativo y por lo cual dentro de clase los docentes me consideraban la alumna de mayor aprovechamiento escolar.

Al inicio de la lectura y escritura en mi persona fue muy motivadora además de divertida, me sentía muy contenta prueba de ello siempre fui la mejor de la clase

en el nivel primaria los docentes consideraban la gran capacidad para participar en las diferentes actividades de lectura, eventos culturales, escolares, de atletismo entre otros.

Al paso de los años me refiero a partir de tercer grado del mismo nivel, se deja la casa de mis abuelos que era el lugar donde vivíamos, para habitar la propia, en esa temporada inicia el rechazo a la lectura; lamentablemente contare la amarga experiencia después de llegar a mi nuevo hogar, todas las clases en los días hábiles de trabajo mi padre que fue un maestro siempre pregunto ¿Qué aprendiste hoy? ¿Contestaste correctamente al maestro? Entre otras preguntas que hacía.

Proseguía a pedir evidencias de clase me refiero a trabajos realizados en la escuela y/o libros contestados, actividades registradas en el cuaderno, había ocasiones en donde no se trabajaba por la simple y sencilla razón que mi profesor de tercero se le ocurría dormir en el escritorio, dejando que todos mis compañeros hicieran desastre.

Por consiguiente en mi persona me daba coraje por la consecuencia que conlleva, nada mas de imaginar que por la tarde mi padre exigiría evidencias y que por más que explicara el motivo mi padre no entendía razones y consideraba que era una floja y zas golpes por todos lados al mismo tiempo hacia comparaciones de sus avances en su centro de trabajo, comentaba que los alumnos eran excelentes estudiantes.

Era una niña muy pequeña y delgada y a pesar de todo trataba de hacer entender los motivos por los cuales no realizábamos trabajo y nunca pude hacerlo entrar en razón, sin darse cuenta que existía una gran repercusión en sus actos.

Sucedía lo mismo con la lectura, mi padre elegía el texto que creía conveniente para leerlo inclusive buscaba lectura tan amplias, obviamente al ver la lectura extensa me ponía muy nerviosa y sobre todo porque dentro de mi mente corría un

sin fin de cosas por ejemplo: ojala y no se me olvide lo que voy a leer, para cuando me pregunte pueda dar respuesta rápidamente.

Es entonces que cuando me preguntaba con todo el temor de equivocarme sucedía, no contestaba correctamente y nuevamente gritos, insultos hasta llegar a los golpes, considero que a partir de ese momento, comenzó el rechazo hacia la lectura, primeramente porque siempre elegían lo que tenía yo que leer sin darme la oportunidad de ver si estaba de acuerdo o no, todo esto sucedió mientras cursaba mi educación primaria o sea al terminar ese nivel.

Con respecto a lo anterior me lleva a reflexionar en relación con los alumnos a tratar de comprender las habilidades de los alumnos además de darme a la tarea de conocer a profundidad su contexto familiar.

En relación a la enseñanza de la lectura, para el aprendizaje de los alumnos se requiere de paciencia, comprensión aunando actividades lúdicas diversificadas, proporcionar material de lectura a los alumnos de esta manera puedan gustar de la lectura.

Continúe mis estudios en la secundaria “David Alfaro Siqueiros” de la comunidad del Tephé, situado en el municipio de Ixmiquilpan, Hgo. En este nivel fue toda una gran sorpresa para mí, porque no había motivos de regaños maltratos físicos, ustedes se preguntaran porque? Pues nada más porque a partir de entonces mi padre no exigió trabajos, ni me preguntaba de tareas, o lectura nada de eso, imaginen cuanta alegría en mí.

Sin embargo me preguntaba cual era el motivo de su desinterés; hoy doy cuenta que en el nivel primaria solamente por quedar bien con sus compañeros docentes de la gran responsabilidad con la educación de su hija, caso que no se repitió en secundaria, de la misma manera ya no le dan la importancia requerida en relación a la lectura.

Por ello me ponían a leer y contestar preguntas que contenía cierto libro en las asignaturas requeridas, es evidente que a partir de la experiencia considere la lectura como mero requisito, para contestar un libro cualquiera que fuese, leer para estudiar y pasar un examen, nunca leer por gusto y/o placer, cabe mencionar que ahora, me encuentro dentro del papel de docente se continua con la errónea idea de que la lectura es solamente un simple instrumento para llegar a una meta aun sin comprender el texto a analizar.

Por otro lado en la docencia es tan sencillo darse cuenta del número de maestros que leen, entre ellos aquellos que por exigencia en la conservación de sus plazas continúan sus estudios en niveles profesionales tales como: UPN, Normal Básica, o normal superior.

En cuanto a los alumnos-maestros que se encuentran cursando la UPN, para hacer sus fichas de lecturas, trabajar una tesis, un ensayo, propuesta, los docentes que cursan maestría entre otras cosas.

Es una realidad, hoy que doy cuenta de toda esta realidad deseo enfrentarme porque además podemos leer variedad de textos, con la idea de sacar adelante un trabajo alcanzando a comprender el contenido o mensaje que pueda transmitir dicho texto.

Por lo anterior las lecturas que son como una obligación ejemplo de ello dar lectura al plan y programas de estudio 2011, programas del grado, que corresponde en el momento de atender a los alumnos, que es un documento reciente en nuestros días, los libros que dotan en las actualizaciones los trayectos formativos, por lo que nos ayuda a ampliar los conocimientos en lo que se refiere a la enseñanza para con los niños y niñas de las escuelas donde corresponda.

Sin embargo existen lecturas muy interesantes podríamos decir que entre ellos los planes y programas sobre todo porque imparto cursos con los compañeros de la

zona, por lo que van surgiendo algunas interrogantes que se tiene que dar una buena explicación para poder alcanzar a entender lo que se requiere en las lecturas que se comparten.

Se sabe que una parte íntima de un libro porque dentro encontramos muchas cosas nuevas, interesantes, nos ayudan a comprender lo que uno desee en su proceso de educación, al mismo tiempo en el de trabajo que se requiere, en este caso la educación básica.

Además adjuntando el requerimiento de una demanda de la sociedad actual en la que estamos inmersos, otra situación el entendimiento de la educación en el siglo XXI considerando el trabajo desde un enfoque de competencia para la vida misma del ser humano.

Por otro lado comparto la experiencia de la lectura a través del surgimiento de un problema personal emocional, donde se recomienda leer libros de superación personal, en la cual repercute en la vida misma, como laboral, las lecturas que se realiza fuera del trabajo docente son muy pocas una de ellas que dejó una buena enseñanza en la vida, el secreto, donde tuvo mucho impacto en mi vida personal como laboral.

Porque nos habla del gran secreto que cada individuo tiene para poder llegar a las metas establecidas al éxito, la gran experiencia, meta, propósito., en ese texto hace hincapié de la gran inquietud de realizar de verdad las metas establecidas en la vida, que se desea realizar y que siempre existen muchas barreras que impiden llegar a esa meta.

En ese libro menciona como aprender a utilizar “el secreto” en todos los ámbitos de la vida como dinero, salud, relaciones, felicidad y todas las interacciones con el

mundo, superación de obstáculos y de superar cualquier logro que pueda calificarse como imposible.

En este sentido el poder lograr la obtención de mi título en licenciatura de primaria en el plan´ 90 fortalecerá a uno de mis grandes logros, porque he tenido muchos tropiezos para el logro del título.

Sin embargo el interés, que cada individuo tiene, para llegar a cumplir sus metas es derribando los obstáculos que sean necesarios con el simple hecho de llegar al propósito central, o sea la meta dirigida, en lo particular este libro me llevo a hacia la reflexión de mi vida.

Porque siempre nos encontramos con dificultades y es ahí donde nos quedamos sin considerar otras opciones por supuesto para llegar a la meta, en mi vida, como persona, docente, el primer obstáculo que me encontré para no titularme después de terminar la licenciatura es la responsabilidad en hijos, esposo.

Otro cuando no pase mi examen por conocimiento me dio tanto coraje porque me sentí derrotada y sobre todo me dio tanta vergüenza entonces así como estos se me vinieron una y otra más, sin duda descartando la posibilidad de obtener el título, por asares de la vida me invitaron a formar parte de un grupo “visionar Training” en la cual concientizan reflexionar desde la propia vida, entonces surge la recomendación de este libro por lo que dejo un impacto importante en mi vida ese texto del secreto del autor. Rhonda Byrne.

Cada que siento no poder lograr algún objetivo leo y recuerdo que si deseo se cumple, al mismo tiempo comparto la experiencia de la escritura es complicado en realizar la escritura como se dan cuenta carezco de coherencia en el texto ya que nunca me enseñaron a producir textos.

De igual manera el leer textos para fundamentar el trabajo, el factor tiempo, por lo que doy cuenta en este ciclo escolar existen muchos cursos de actualización donde el horario es por la tarde, cuando en lo particular me gustaría tener más tiempo para dedicarme al trabajo que estoy realizando para poder llegar a la culminación de esta etapa de mi vida profesional, el cual me propuse en el trayecto de mi vida profesional, aun con todas las barreras se que lo lograre.

Por otro lado considero importante la cuestión de la comprensión de textos, ya que sin ello no podríamos analizar los textos que contienen el plan y programas de esta nueva reforma educativa 2011, por lo que no existe esa calidad de educación que la sociedad actual requiere, por ello se propuso trabajar bajo un enfoque por competencia.

Considerando el concepto de la autora Frade considera a la competencia como

*“Un conjunto de conocimientos, que al ser utilizados mediante habilidades de pensamiento, en distintas situaciones, generan diferentes destrezas, en la resolución de problemas de la vida y su transformación, bajo un código de valores, previamente aceptados que muestra una actitud, concreta frente al desempeño realizado, es una capacidad de hacer algo”<sup>20</sup>*

Como lo menciona la autora es importante tener primeramente el conocimiento, habilidades, destrezas, actitudes, la capacidad de hacer algo, para llegar a lo que se refiere la competencia sobre todo para la vida cotidiana

Sin embargo damos cuenta con gran tristeza, lo que recorre dentro de la docencia en el sentido que no existe una actitud positiva, en relación a la lectura, a lo que

---

<sup>20</sup> FRADE Rubio Laura. (2006) Desarrollo de competencias en Educación Básica: Desde Preescolar hasta Secundaria, México, Editorial. Calidad Educativa Consultores.p.47

refiero es a lo siguiente, la gran mayoría de docentes, de una zona escolar en un curso ya sea de actualización, diplomados, cursos de diferente índole no les agrada la lectura, argumentando que es aburrida por consecuencia, duermen, no existe participación dentro del taller, o simplemente argumentan, es lo mismo de siempre.

Como menciona la autora Frade, no existe la reflexión del conocimiento que puede generar el leer, para aplicar las habilidades, destrezas, de esta manera erradicar los problemas que enfrentan dentro del aula.

Entonces, si los docentes, no miran el trabajo en un espejo, para poder realizar una autocrítica y encontrar, cuales son los errores o en donde se está fallando para poder corregir darle solución a los problemas generados en un aula, enseñanza- aprendizaje y de esta manera tener realmente una educación de calidad como la sociedad del siglo XXI lo demanda.

Considero importante conocer los conocimientos básicos que se requieren para llegar a una competencia entre ellas las habilidades referidas desde (el reconocimiento, inteligencia, comprensión, coherencia, reflexión, saber movilizar, resolver conflictos cotidianos. Esquemas de percepción, evaluación de acción encadenamiento, otro recurso importantísimo en la cual existe mucha intervención, es la actitud que cada ser humano toma frente a un determinado problema.

*El concepto de actitud:*

*“Es la disposición que tiene una persona para llevar a cabo una tarea, a la cual le imprime un valor”<sup>21</sup>*

---

<sup>21</sup> FRADE Rubio Laura.(2006) Desarrollo de Competencias en Educación Básica: Desde Preescolar hasta Secundaria, México, Editorial Calidad Educativa Consultores. P.78

Por ello es importante y urgente un cambio en la actitud del docente para poder proyectar en los alumnos ese conocimiento, tomando una actitud positiva para llegar a las competencias, que un docente debe de tener para que sea formadores de alumnos por ello retomo la actitud que cada docente para que todo salga de manera positiva de la misma manera poder lograr con los propósitos que marca el curriculum en los alumnos y de esta manera puedan disfrutar de una educación de calidad.

Considerando lo anterior, las competencias para la vida son un aprendizaje permanente porque en él se involucra el manejo de información así mismo el manejo de situaciones, de la misma manera el individuo se desenvuelve ante una sociedad por lo cual genera la convivencia.

En todas esas actividades humanas se encuentra implícita la lengua en consecuente su carácter transversal, esto significa el aprendizaje de la lengua se encuentra en cada desarrollo de los individuos, es por ello que sin el lenguaje no existiría la comunicación como estamos acostumbrados en este caso es (el lenguaje oral y escrito).

Ya que desde que nacen los seres humanos se comienza a escuchar voces hasta llegar a tener esa habilidad de hablar para las necesidades, así sucesivamente hasta llegar a la escuela donde comienza la enseñanza aprendizaje de la lengua escrita y oral.

Para desenvolverse en las diferentes actividades que regula la escuela por ello se desarrolla desde un enfoque comunicativo que es el propósito fundamental en español, esto refiere al desarrollo de competencias comunicativas desde su interacción y uso de las prácticas sociales de lenguaje.

Con frecuencia encontramos dentro de un salón de clase a los niños y niñas que al leer una lectura o un texto determinado, frase, inclusive un anuncio en la

comunidad los alumnos inventan el contenido si no saben decodificar las grafías o leerlas otros leen sin embargo no alcanzan a entender el mensaje.

Considerando las aportaciones del texto. La descodificación al hábito lector

*“Lectura como hecho cultural es dinámica. No siempre se ha leído de la misma forma, ni siquiera los textos coinciden, es de acuerdo al interés y la atracción de los lectores”<sup>22</sup>*

Así mismo, en el tiempo en que se vive, como se escucha en los medios de comunicación se menciona la crisis de lectura esto refiere a la crítica de la escases de lectura porque la mayor parte de los alumnos, jóvenes, profesionales no se tienen el hábito de la lectura.

Reconocer la lectura como competencia no se ha llevado a cabo dentro del aula con los educandos porque si observamos una clase x, daremos cuenta que el docente es quien se encuentra al frente, lee el tema a desarrollar inclusive lee un texto, cuento, libros entre otros sin dar oportunidad a que el alumno lea para poder desarrollar su habilidad lectora.

Para poder llegar a la lectura basada en competencias existen tres dimensiones importantes que son: fluidez lectora, comprensión lectora, velocidad lectora. Si el alumno no logra desarrollar cualquiera de las tres dimensiones por ende no tiene una lectura como competencia.

En este sentido cuando un niño lee un determinado texto por consiguiente alcanza el proceso de comprender, porque interactúa con él lo interpreta, analiza, da su punto de vista porque existe la relación del lector y la lectura.

---

<sup>22</sup> PAREDEZ, M Jorge G.(2005), La lectura, de la Decodificación al Hábito Lector. Perú p.2

El trabajo docente es importante considerar la responsabilidad que se tiene en la tarea de enseñar a leer y sobre todo dar respuesta a las siguientes interrogantes: ¿Cómo voy a aprender a leer? ¿De qué manera voy a enseñar a leer a los alumnos? Que consideraciones retomare para la enseñanza de lectura.

Hay que destacar que el leer se refiere no solamente a textos si no también imágenes, escenas, rostros, gestos por lo tanto la lectura es un proceso complejo, que cada persona realiza por sí misma, le permite examinar el contenido de lo que lee; leer para desarrollar el potencial personal, participar en la sociedad, desarrollar conocimientos y todos estos aspectos nos llevan a alcanzar metas individuales por consiguiente en la escuela básica es donde los niños aprenden a leer en el segundo periodo.

*Por otro lado la alfabetización es una tarea institucional porque nadie aprende a leer sin método específico y/o se utilizan varios tipos de textos sin tomar en cuenta cual resulta más benéfico, otra situación que suscita en la docencia es enseñar a los alumnos de la misma manera que al docente fue educado y/o enseñado con la falsa idea que es correcto; a partir de estas situaciones, no existe una alfabetización adecuada como lo menciona el Plan y programa de estudios 2011<sup>23</sup>*

Si bien es cierto que para la enseñanza de la lectura se requiere de un método específico y no estar retomando varias sin saber el objetivo que conlleva dicho método, por lo que un docente debe de conocer a fondo el método que va emplear para la enseñanza de la lectura y escritura además esforzarse por generar ambientes de aprendizaje adecuados para emplearlos en el salón de clase.

Por otro lado con referente a la frase

*“Enseñar a los alumnos de la misma manera que al docente fue educado”*

---

<sup>23</sup> SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. (2011) Plan y Programas de Estudio de Educación Básica, México. P. 41

Estoy de acuerdo con la frase, porque en lo personal realizo un análisis de la manera que me enseñaron a leer en la escuela doy cuenta que a pesar de los métodos que se establecen para la enseñanza de la lectura recurro a la estrategia del nombre propio además del método silábico en los alumnos busco estrategias más llamativas para que al alumno le agrade leer y sobre todo si son alumnos de segundo periodo de educación básica.

Además se sabe que las exigencias de la sociedad son cada día más por lo que no cabría enseñarles con planas a los alumnos en la actualidad claro que este método en los años 80 cumplía con el propósito de la enseñanza de la lectura. Sin embargo son otras las expectativas que se desean para poder llegar a la lectura por competencias en nuestros días.

Las condiciones para que los alumnos retomen la importancia de la lectura requiere el apoyo de sus padres, maestros, para lograr su dominio, por lo que todas las prácticas sociales que se realizan en el aula se llevaran a cabo dentro del hogar en su caso en el contexto donde viven lograrían a su competencia lectora.

Probablemente un niño que no tenga el desarrollo de la lectura tendrá dificultades con los campos que se trabajan dentro de la educación básica, tales como, lenguaje y comunicación, pensamiento matemático, exploración de la naturaleza y sociedad, donde en esa asignatura incluye un sin fin de textos, si no comprenden el contenido.

En este caso la lectura está presente en el desarrollo del individuo en cualquier actividad que se refiere a la escuela y/o salón de clase, de la vida diaria, por consiguiente es la base fundamental para el aprendizaje.

Por lo tanto para que el alumno logre la comprensión de diferentes tipos de textos adecuados al grado escolar que cursa, debe poder leer con fluidez tener la comprensión adecuada y al mismo tiempo velocidad de acuerdo al grado en que se encuentran cursando con la finalidad de llegar a una lectura por competencia.

Lo anterior los docentes que se encuentran frente a grupo sobre todo en el segundo periodo de educación básica no emplean un método específico y/o adecuado para la enseñanza de la lectura y escritura la consecuencia se encuentra en las formas diversas que los alumnos no alcanzan a interactuar con los textos por tanto no comprenden lo que leen.

Existen numerosos métodos para emplearlos en la enseñanza de lectura en los alumnos de segundo periodo del nivel básico, por lo anterior el maestro desconoce a fondo cual es el objetivo del método en el que se va a trabajar para la enseñanza de los niños en la lectura y escritura como se viene exponiendo en párrafos anteriores mezclan una variedad de métodos de enseñanza de lectura entonces entran en conflicto a la enseñanza por lo que no se llega a una enseñanza bien establecida.

Por ello menciono los diferentes métodos que existen para la enseñanza de la lectura en los alumnos de segundo periodo de educación básica las cuales se hacen mención con el propósito de conocer las más usuales por los docentes y a su vez verificar cuales son más convenientes, además de buscar el mejor método de acuerdo al contexto que se requiere.

Por lo que corresponde doy cuenta que al analizar los métodos la mayor parte de los docentes enseñan a leer con el método silábico, un poco del método fonético por consiguiente no se logra la competencia lectora, retomando el plan y programas de estudio 2011, menciona la gran importancia de las prácticas

sociales del lenguaje en donde nos lleva de la mano a trabajar por proyectos didácticos ya que estas comprenden diversas situaciones comunicativas.

Al respecto considero necesaria la lectura hasta en docentes por el desconocimiento del trabajo por proyectos didácticos de los alumnos, no se alcanza a comprender la finalidad del porque de los proyectos didácticos.

Por lo descrito considero que encontramos en las aulas a los docentes que tienen a cargo alumnos de primero argumentan que no trabajan con los libros de textos de los alumnos porque mencionan que primero les van a enseñar a leer para poder contestar con facilidad los libros, sin darse cuenta que dentro de los proyectos didácticos se comienza el proceso de aprendizaje de lectura y escritura además el de expresarse frente a un grupo y la habilidad de escuchar.

De la misma manera los proyectos didácticos tienen la movilización de saberes con esto refiero que el alumno aprende a hacer haciendo con el fin de construir su propio conocimiento otra de las características que tienen los proyectos didácticos es el trabajo colaborativo, retomando este punto considero prudente.

En el sentido que los alumnos aprenden a trabajar en equipo, porque dentro del salón de clase es muy frecuente encontrar a alumnos que no saben trabajar en colaboración porque en la realidad los alumnos más destacados no desean compartir con sus compañeros el trabajo.

Sin embargo el transcurrir del tiempo y haciendo conciencia de la importancia del trabajo en equipo logan involucrarse por las múltiples estrategias que como docentes emplean dentro del aula logran la interacción entre iguales para poder desarrollar con éxito los proyecto didáctico.

De acuerdo con lo anterior, el análisis, la reflexión del mismo doy cuenta que los docentes desconocen el método que emplean para enseñar a leer y escribir por tanto no se desarrollan esas dos habilidades con eficacia, aunando que la consecuencia de no lograr los propósitos establecidos dentro del plan y programas de estudio en educación básica es por el simple hecho de que los docentes no asumen la responsabilidad en planear bien sus actividades para su enseñanza.

#### **1.4 Comprensión y competencias lectoras.**

En la conformación del trabajo dentro del aula encontramos un punto muy importante que es la enseñanza de la lectura y escritura son actividades extensas, por lo cual en el segundo periodo de educación básica, trabajan de manera interrelacionadas para una educación de calidad.

Por otro lado damos cuenta que la lectura es tan amplia donde podemos realizar un sin fin de trabajos, además tiene sus particularidades o características propias, de acuerdo a tres dimensiones que implica la competencia lectora.

Velocidad de lectura, fluidez lectora, comprensión lectora, desde el manual de procedimientos para el fomento y la valoración de la competencia lectora en el aula.

A lo que se refiere la velocidad en la lectura, es la habilidad del alumno para leer palabras escritas de un determinado tiempo, en relación a la fluidez lectora en esta dimensión se concreta a la habilidad de pronunciar correctamente, dar la entonación adecuada que el texto refiera, respetando los signos ortográficos con esto refiero a los acentos, comillas, signos de interrogación, admiración, puntos y seguido, punto y aparte entre otros, de la misma manera comprensión lectora., esto se refiere a la habilidad del alumno en entender el contenido de un texto determinado.

La comprensión lectora como damos cuenta es el punto en el cual se está analizando profundamente ya que es el problema que atraviesan los alumnos de

segundo periodo de educación básica en el medio indígena, donde se detecto la deficiencia de dicha dimensión en la zona escolar 061 ubicada en la comunidad de Cañada Chica del municipio de ixmiquilpan, en el estado de Hidalgo.

Considero una gran preocupación ya que no se están logrando las metas establecidas en el plan y programas de estudio, en comprensión lectora con alumnos de educación básica, porque para llegar a ello debe de tener suficiente fluidez, y velocidad lectora.

Si bien es cierto darnos cuenta para que un alumno logre la comprensión de diferentes textos de acuerdo al grado que estén cursando inclusive lecturas que los alumnos mejor les agrade, por ello debe de considerar estas tres dimensiones importantísimos para la lectura.

La comprensión lectora es un competencia transversal ya que se utiliza en todos los ambientes de aprendizaje y por tanto es de suma importancia para un alumno de lo contrario si un alumno no cuenta con la competencia de comprender una lectura no entenderá un texto, así como: indicaciones, instrucciones, carteles, cartas, hasta contestar incorrectamente una evaluación escrita y esto pasa en el examen de enlace y olimpiada del conocimiento.

Por no leer bien, ni entender las indicaciones de la prueba enlace seleccionan de manera errónea la respuesta o simplemente eligen la letra de la respuesta que consideren en ese momento.

Por consiguiente el resultado es insuficiente o elemental., es entonces la preocupación que nace en mi persona. Además de dar cuenta en los diferentes centros de trabajo que la mayor parte del alumnado se encuentran con la dificultad de poder interpretar una serie de preguntas al finalizar una lectura.

En consecuencia no existe un logro de las competencias lectoras que necesita la educación básica y sobre todo porque es la base fundamental para el logro de los aprendizajes esperados.

Por otro lado en los cursos de actualización a los docentes nos cuesta mucho entender las lecturas porque no estamos acostumbrados a leer, en cuestión de las exposiciones de trabajo no se encuentra participación de los docentes por la falta de comprensión del texto y la inseguridad de equivocarse, también las tareas que se dejan no las realizan porque dicen que no entendieron o simplemente no leyeron, esto pasa por no estar acostumbrados a leer y mucho menos hacer tarea, ¿porque? Porque los docentes son quienes dejan tarea, no las que la realizan.

Considero que todo esto ocurre por la manera de enseñanza de la lectura que era memorístico y repetitivo entonces se enseña de la misma manera a los alumnos que tienen a cargo y para ellos está bien, otra de las situaciones es que no conocen la metodología de trabajo para enseñar a leer y escribir vuelven a retomar los mismos patrones de enseñanza como a ellos se les enseñó.

Es importante considerar que no existe motivación por parte del docente en relación a tomar en cuenta sus intereses de los alumnos, juegos, memorias, chistes, propio nombre del alumno, cantos, cuentos, carteles entre otras actividades.

Ya que anteriormente se enseñaba para pasar de año, contestar un examen, cuestionario con preguntas cerradas, y ahora en esta reforma educativa de educación básica 2011 toma en cuenta las competencias para la vida., que den respuesta a su vida personal por ello es la frase “educar para la vida”

*"Leer es un proceso de interacción entre el lector y el texto, proceso mediante el cual el primero intenta satisfacer los objetivos que guían su lectura".<sup>24</sup>*

Comparto la idea de Solé en relación a la lectura en el cual indica es un proceso en donde el lector tiene que implementar la habilidad para la construcción de sus conocimientos para poder aplicarlos en la vida cotidiana, sabemos que con

---

<sup>24</sup> Isabel Solé. Estrategias de lecturas, (1987), Enlaces patrocinados, Dificultades Aprendizaje Maestría en Intervención en Dificultades del Aprendizaje. [www.isep.es](http://www.isep.es)

frecuencia esta actividad de la lectura es muy usual porque para todo necesita uno de la lectura.

*"Para formar buenos lectores es necesario comprender la naturaleza de las capacidades y técnicas fundamentales e indispensables para la lectura".<sup>25</sup>*

Considero oportuno la aportación del lector donde refiere que los lectores deben de comprender lo que establece una lectura y sobre todo tener esa capacidad de interpretación ya que son de suma importancia y fundamentales para cualquier tipo de lectura.

Para que un alumno logre el perfeccionamiento que se necesita de la lectura, es necesario prestarle especial atención en diferente proceso de enseñanza, a la capacidad de comprender e interpretar textos cada vez más complejos de forma progresiva, para que llegue por sí mismo a conclusiones que le permitan hacer valoraciones y emitir juicios de lo leído.

*"La autora refiere leer es un proceso activo, porque quien lee debe construir el significado del texto interactuando con él".*

En la idea que tiene la autora con referente a la lectura es conveniente destacar que el lector debe de tener cierta interacción con el texto para poder interpretarlo analizarlo, realizar una reflexión así dar su punto de vista.

Cada individuo posee una gama de interés personales una de ellas es leer por interés personal en el apartado de lectura mencione que los docentes no estamos acostumbrados a leer, y/o leemos por un interés particular, esto sucede cuando tenemos un trabajo que realizar, un proyecto, porque vamos a estudiar y piden trabajos con autores por ello retomo la concepción como lectura de la autora Solé.

---

<sup>25</sup> William S. Gray (1958) en su libro "Enseñanza de la lectura de y la escritura, Enlaces patrocinados, Dificultades Aprendizaje, Maestría en Intervención en Dificultades del Aprendizaje. [www.isepe.es](http://www.isepe.es)

*“Leer es conseguir un objetivo, ya que siempre leemos por algún motivo y/o alguna finalidad”.*<sup>26</sup>

Considero pertinente la aportación de la autora porque efectivamente los maestros leemos solamente lo necesario, es decir cuando realizamos actividades con los alumnos de lectura, en los trabajos de los trayectos formativos sin embargo deseamos que los alumnos lean, más que como docentes.

En la reforma integral para la educación básica establece el desarrollo de las competencias comunicativas dentro del currículo retomando el perfil de egreso de los alumnos de educación básica, entendiendo a la competencia comunicativa como: el hablar, escuchar, leer y escribir sin embargo destaca la habilidad lectora.

Por lo que el trabajo en el aula destaca aun con mayor interés para trabajar esa habilidad que es indispensable se considera competencia lectora:

*“La capacidad de construir, atribuir valores y reflexionar a partir del significado de lo que se lee en una amplia gama de texto”*<sup>27</sup>

Considerando lo anterior se entiende que la competencia lectora se refiere a la capacidad del individuo en la construcción de valores, reflexione los textos leídos, sea crítico, analítico, para poder dar su opinión al respecto y resolver problemas cotidianos que día con día se enfrenta dentro de su vida personal y/o social.

Para comenzar en este apartado primeramente quiero dejar en claro ¿Qué es una competencia? Apoyándome desde diferentes perspectivas para poder entender el significado de la palabra. “competencia para la vida.

---

<sup>26</sup> Isabel Solé. Estrategias de lectura, Enlaces patrocinados, **Dificultades Aprendizaje**, Maestría en Intervención en Dificultades del Aprendizaje. [www.isep.es](http://www.isep.es)

<sup>27</sup> SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA. (2012). Planificación y Evaluación para los Campos de Formación: Lenguaje y Comunicación, y Desarrollo Personal y Para la Convivencia. México, p. 163

*“Es el conjunto de conocimientos, habilidades, destrezas, actitudes valores, creencias y principios que se ponen en juego para resolver los problemas y situaciones que emergen en un momento histórico determinado, el que le toca vivir al sujeto que interactúa en el ambiente”.*<sup>28</sup>

La autora Frade, refiere a la competencia desde tener conocimiento, además de las habilidades que el alumno posee, las acciones mentales, demostración del conocimiento, reconocimiento de las habilidades de otros, la disposición que se tiene para llegar a un conocimiento.

---

<sup>28</sup> FRADE, Rubio Laura.(2006) Desarrollo de Competencias en Educación Básica: Desde Preescolar hasta Secundaria, México,p.52

## II. LA DOCENCIA EN LA EDUCACIÓN PRIMARIA INDÍGENA.

Hablar de educación indígena, es hablar de la historia que conlleva a un análisis minucioso de la educación., retomare algunos antecedentes históricos para poder entender y reflexionar, comprender el propósito de educación indígena.

La palabra otomí (hñahñu) proviene de la familia otomague se deriva el náhuatl mismo que significa “flechador de pájaros” en relación dentro de la conquista con la llegada de los españoles consideraban a los otomíes como errantes, torpes, recolectores de frutos entre otras cosas.

En la llegada de los españoles al valle de México en Xilotepec, Cuautitlan existían grupo étnico otomí viviendo estos hablantes tenían sus propios ideales, la creación de sus dioses a partir de la relación con la naturaleza “attein” significa Dios del agua, contecutli, Dios del sol.

Fue entonces que los españoles al darse cuenta que los otomíes subían a los cerros más grandes para poder encontrarse con sus dioses, los españoles pusieron una cruz, entonces es el nacimiento del cristianismo además dentro de las cuevas asustaban a los indígenas diciendo que ahí vivía el diablo.

Con la intención de tener un control sobre los pobladores indígenas, sin embargo poseían una gran cantidad como es calendario agrícola, en el día de la Candelaria que fue el pasado 2 de febrero los indígenas seleccionaban sus semillas de esta manera poder cosechar gran cantidad de granos.

Con referente al día de muertos, en esa época se celebraba en convivir con los muertos en relación de las cosechas que se realizaban en los meses de octubre noviembre.

*“En nuestros ante pasados retomando la historia, en la revolución mexicana cuando se retoma a los indígenas son considerados “como sujetos de atraso, al cual hay que incorporarla, integrarlo, a culturalizarlo. En esta postura media el principio occidental en tanto hay que dejar de lado sus costumbres, su lengua y todo su idiosincrasia para adquirir la civilización”<sup>29</sup>*

La idea de los españoles es eliminar sus costumbres, tradiciones, formas de vestir hasta la lengua indígena que poseían.

En Educación los modelos para trabajar en una educación bilingüe por el año 1930 la educación era escolarizada, existía un trabajo para los pueblos indígenas por lo cual generaron casa del estudiante, pueblos misioneros.

Para ello en el año 70 el modelo educativo se refería a una educación bilingüe bicultural que consistió en aprender desde dos culturas que son indígena y la nacional y/o universal, con la perspectiva que se forme conforme dos lenguas y dos culturas de esta manera desenvolverse a partir dos culturas, a esto se le conoce como puente, a trabajar contenidos étnicos a través de su propia lengua y posteriormente a la lengua nacional.

En esta creación de educación indígena creada en el año 1964 con promotores biculturales que se encargaban de la castellanización ya que se hablaba

---

<sup>29</sup> HERRERA, Labra, Graciela. Los Docentes Indígenas. Breve Historia. En Antología .UPN, México p.33

solamente la lengua materna que en esa época era el “otomí” en nuestra actualidad “hñahñu”.

La profesora impulsora de educación indígena llevo por nombre: Angélica Castro de la Fuente Jaramillo, nacida en la Ciudad de México, día 8 de febrero de 1916,

*“Se ocupaba en medio del ambiente hostil, a derramar su energía en un esfuerzo por enseñar a los niños otomíes a leer y escribir no obstante su pobreza”.<sup>30</sup>*

Por los maestros que tuvieron la experiencia de conocer a esta creadora y trabajar para ella comentan era una señora, enérgica, daba motivación a los promotores quienes se encargaron de la castellanización en las comunidades indígenas, con el gusto de obtener un sueldo salarial, para poder una, manutención de las familias, entre esas familias me encuentro inmiscuida, ya que mi padre es profesor jubilado quien obtuvo esa enorme oportunidad de sobresalir.

Ya que tengo raíces de convicción humilde, entonces se encontraban en escasas económicas por ello me refiero a la oportunidad de mi padre, de esta manera se trabajo apoyando a sus hermanos a estudiar para después ser docentes, ahora con sus hijos hizo lo mismo por ello soy la cuarta hija con esta profesión tan difícil de ser docente, porque no es tan fácil ser docente.

La señora Fuentes, convoca a jóvenes indígenas al curso de promotores culturales bilingües,

*“Reclutó a posibles instructores bilingües en potencia que prometían mucho. Algunos de ellos nada más habían dominado lo básico de la lectura en español. En el Internado Fray Bartolomé de las Casas, en el pueblo de Los Remedios en Ixmiquilpan,*

---

<sup>30</sup> INSTITUTO LINGUISTICO DE VERANO.(2010) Diccionario del Hñahñu (otomí) del Valle del Mezquital, Estado, Hidalgo, México,SEP, p. 8

*comenzamos instruyéndolos en principios de pedagogía utilizando materiales que habíamos preparado en su propia lengua*<sup>31</sup>

En las experiencias vividas de mi padre, comenta que les enseñaba hablar el español, pronunciarlo correctamente, los regañaba en caso de equivocarse, escribirlo también para que pudieran acudir a las comunidades a castellanizar a los demás pobladores de las comunidades donde fueron enviados.

Una de las tareas primordiales para estos promotores bilingües fue la castellanización. Esto se refiere al:

*“El proceso de castellanización aplicado en las escuelas bilingües de la zona otomí del Valle del Mezquital, Hidalgo, es un caso particular de lo que podría considerarse un proyecto de asimilación lingüístico cultural que el Estado mexicano posrevolucionario destina a las generaciones jóvenes de los diversos grupos indígenas del país”.*<sup>32</sup>

Dicho en otras palabras la función que desempeñaron los promotores bilingües fue enseñar a las personas indígenas a hablar en español, con la intención del desarrollo de su cultura, además de su ingreso económico.

Los primeros años fueron difíciles, pues el prestigio de la lengua materna era muy bajo se consideraba a la gente como ignorantes además debido a la pobreza material de la región como suele suceder en nuestros días en caso de los materiales son escasos.

---

<sup>31</sup> INSTITUTO LINGUISTICO DE VERANO.(2010) Diccionario del Hñahñu (otomí) del Valle del Mezquital, Estado, Hidalgo, México,SEP, p. 8

<sup>32</sup> INSTITUTO LINGUISTICO DE VERANO.(2010) Diccionario del Hñahñu (otomí) del Valle del Mezquital, Estado, Hidalgo, México,SEP p. 9

Con todas las ganas del mundo se demostró que la alfabetización en la lengua materna facilita la enseñanza en los diferentes ámbitos de aprendizaje, de hecho, la lectura del español.

Posteriormente por el año 1976 los jóvenes interesados en ser promotores bilingües recibían una capacitación en la escuela particular Preparatoria: Dr. José María Luis Mora quienes daban su aportación pagando su colegiatura teniendo como asesores a los siguientes profesores: Raúl Chávez, Marcelo Pedraza, Rufino Maqueda, José Cruz Gómez y Cecilia Escamilla.

Se consideraban a los alumnos que tuvieran desde 4° grado de nivel Primaria para poder ser promotores y/o profesionistas donde su centro de concentración era el patrimonio indígena del valle del mezquital.

Considerando lo anterior la información fue recuperada por la profesora: Elizabeth Martín Martínez que sigue prestando sus servicios educativos en la escuela Primaria Bilingüe “Niños Héroes” de la comunidad del Mothe, San Salvador, Hgo.

Fue el proceso de profesionalización en donde el objetivo primordial era castellanizar a todos los indígenas evitando sus costumbres, así como su vestimenta de la misma manera su lengua original.

En lo posterior 1978 se fortalece con capacitación en cursos escolarizados, semiescolarizados que impartía la dirección general de capacitación y mejoramiento profesional.

En el trayecto de la educación a los pueblos indígenas está encaminada a su integración de la vida económica social del país, ya que anteriormente no se consideraban a los indígenas para impartir una educación por ello se le dio la oportunidad de que los mismos indígenas fueran quienes apoyaran a castellanizar a los demás para poder trabajar con los contenidos de los planes y programas

Entre los años sesenta y setenta retomando a Torres, en su libro apuntes pedagógicos, menciona:

*“Se establecía que el docente fomentara entre sus alumnos una educación bilingüe bicultural”*<sup>33</sup>

Se refiere que las clases se daban de manera bilingüe me refiero a las dos lenguas que son español, otomí considerando el nombre anterior al actual hñahñu, con la intención de abordar contenidos escolares.

Para los años 90 modelo educativo para entonces fue una educación bilingüe bicultural donde los niños aprendieran de su lengua y otras lenguas así como partiendo de su cultura para conocer otras culturas que cuentan los 62 grupos étnicos.

Sin embargo en el año 1998, el modelo educativo intercultural bilingüe, consiste en conocer su propia cultura además de conocer otras culturas, exista una enseñanza desde lectoescritura lengua hñahñu, exista la diversidad cultural y lingüística para tener bilingües perfectos.

Por otro lado damos cuenta que la adquisición de una plaza para ejercer en educación indígena era tener el bachillerato terminado, y seguir alguna licenciatura en universidad pedagógica nacional o normal básica. Por ello es importante dar a conocer que la formación del docente bilingüe se centra en una escasa preparación por lo que las condiciones no se prestan para una enseñanza con calidad.

---

<sup>33</sup> TORRES Hernández Alfonso, Apuntes Pedagógicos, UPN,MEXICO p. 257

Otro aspecto importante que se observa en los centros de trabajo en educación indígena que a pesar de haber culminado una licenciatura ya sea en upn, o normal existe un rezago pedagógico.

Esto quiere decir que la formación de los docentes no es suficiente para los requerimientos en una educación en general sin embargo con los antecedentes de una cultura es difícil arrancar ciertos vicios.

Por consecuencia dentro de la formación de los docentes no se encuentra lecturas realizadas para poder dar una enseñanza por competencia, esto ocurre por el desconocimiento del libro de parámetros curriculares en los programas de estudio de la lengua indígena.

En educación indígena dentro de la asignatura Lengua indígena, el objetivo de la escuela es la reflexión con referente a la lengua misma, el uso del lenguaje como lo estipula el documento en parámetros curriculares en el cual menciona

*“Lengua indígena como objeto de estudios favorece la reflexión sobre las formas uso de una lengua y propicia el aprendizaje de prácticas del lenguaje que no necesariamente se adquiere en una familia o en la comunidad, porque están relacionadas con ámbitos sociales distintos”<sup>34</sup>*

En este contexto el enfoque en educación indígena que establece el programa de estudios de las lenguas indígenas el eje central son: las prácticas sociales de lenguaje al igual que la asignatura del español.

Sin embargo las escuelas bilingües no cumplen con el propósito de los programas de estudio de la lengua indígena, porque su atención se centra en la enseñanza del español sin considerar la lengua de los alumnos en este caso hñahñu.

---

<sup>34</sup> SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. (2008). Parámetros curriculares, lengua indígena, Educación Básica Primaria Indígena. DGEI, 2008 p. 11

La enseñanza de la lengua indígena (hñahñu) es escaso los docentes que enseñan a leer y escribir en la lengua de los alumnos, esto ocurre dentro de las aulas porque la mayor parte de los docentes no saben hablar la lengua, o simplemente niegan su identidad indígena.

En cuanto al enfoque estipulado en el libro lengua indígena, parámetros curriculares que es el enfoque actual, que cuenta esta educación bilingüe se refiere *Las prácticas sociales de lenguaje definiendo como:*

*“Son pautas o modos de interacción que además de la producción e interpretación de textos orales y escritos, incluye una serie de actividades vinculadas con estas. Cada practica está orientada por una finalidad comunicativa y tiene una historia ligada a una situación cultural particular.”<sup>35</sup>*

Es entonces donde este libro de parámetros curriculares el propósito de trabajar con las prácticas sociales de lenguaje como objeto de estudio (contenidos) para trabajarlos en la lengua indígena, y así afrontar el reto de preservar las funciones que el lenguaje para los hablantes de una lengua indígena.

---

<sup>35</sup> SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. (2008) Parámetros Curriculares, Lengua Indígena, Educación Básica Primaria Indígena. DGEI, MEXICO 2008 p. 12

## **2.1 Prácticas de lectura en la docencia.**

La escuela es un espacio dónde se realizan las practicas de lectura, como un primer momento, se desarrollan bajo procedimientos diferentes, de acuerdo al contexto donde se ubique, por otro lado, las estrategias que utilizan los docentes son variables de acuerdo al perfil académico que posee y actualización del mismo.

Las condiciones que se generan dentro del aula es la organización de la alfabetización inicial, por lo que corresponde las tareas que se lleven a cabo. Ejemplo el comienzo de la escritura podríamos decir que las palabras más cercanas al niño es “mamá” ya que cuando se comienza a hablar es la palabra usual y/o papá la cual conlleva a un aprendizaje de lectura y escritura aludiendo al proceso se tiene que ir siguiendo para llegar al conocimiento si bien existe niveles de aprendizaje diferenciado por los alumnos.

Esto quiere decir que los niños de acuerdo a sus intereses personales van asimilando el conocimiento con mayor rapidez por lo tanto el aprendizaje es de mayor provecho.

Lo descrito es con finalidad de dar a conocer algunas actividades que los docentes de segundo nivel de educación básica se van efectuando dentro del aula para poder llegar a una alfabetización inicial.

Por lo que toca narrare como algunos docentes comienzan a realizar una clase, utilizando la estrategia del nombre propio que es lo más reciente que la dirección general de educación indígena (DGEI).proporciona para su efecto.

Pero ¿por qué el nombre propio como estrategia didáctica? El nombre propio escrito permite una aplicación de la propia identidad, es decir ser uno mismo, por tal causa la función del nombre propio en la dinámica de la creación de ambientes de aprendizajes resulta necesaria ante un determinado grupo. (Estrategia de alfabetización inicial). Como actividad permanente, el pase de lista, de mayor utilización para los docentes. Descripción de la actividad.

El docente coloca en la pared un mural donde contiene un listado de nombres en rollitos de papel, y como título contiene “¿Quién vino hoy?” y otro ¿Quién no vino hoy? Al comenzar el día todas las estrellas con los nombres de los alumnos se encuentran dentro del payasito que tiene el título ¿Quién no vino hoy? Para posteriormente colocarlas en donde contiene su nombre.

La referencia de la actividad es la siguiente:

**PROPÓSITO:** Aprender a identificar su nombre al realizar una actividad lúdica.

**COMPETENCIA:** Los alumnos movilizan los conceptos y habilidades mentales de observación, selección, mediante la escritura de su nombre propio.

**APRENDIZAJES ESPERADOS:**

- 1) Identificar y escribir convencionalmente su nombre propio y el de sus compañeros al realizar y efectuar actividades lúdicas.
- 2) Emplear la información que le ofrece la escritura de palabras conocidas, para tratar de leer y escribir palabras nuevas.

Además de poner letreros dentro del aula, con los números del 1 al 10, los días de la semana, los nombres de los colores, el tendedero del alfabeto en algunos casos en hñahñu y otros solamente en español. Palabras para poder formar oraciones cortas, calendarios, figuras geométricas, tiendita.

Los trabajos realizados mediante los proyectos que plantean el plan y programa de educación básica 2011.

Otra estrategia que utilizan los docentes es que cada letra que van revisando por ejemplo “Aa” con su respectivo dibujo para la mayúscula Ana y araña, los alumnos buscan palabras que inicien con esa grafía puede ser escrita o recortada luego leen en grupo, el docente lee un texto que destaca precisamente la letra indicada. Posteriormente pide a los alumnos que remarquen palabras con “Aa” escriban en su libreta.

Así mismo contando cuentos del acervo de biblioteca escolar o de aula.

Sin embargo damos cuenta que la mayor parte de los docentes de educación indígena no enseñamos a los alumnos a leer de manera bilingüe, se enfocan nada mas en español, por tanto no leen textos en hñahñu mucho menos saben comprenderlo.

A lo que se refiere dentro de las asignaturas de los programas es muy visto en un salón de clases el docente para poder evaluar la comprensión lectora de un alumno lo que generalmente se realiza es lo siguiente: se entrega un determinado texto al alumno, da indicaciones de lectura posteriormente el profesor realiza algunas preguntas tres y/o cuatro.

Ejemplificare una actividad de lectura cotidiana.

### ***¿Quién le pone el cascabel al gato?***

*Habitaban unos ratoncitos en la cocina de una casa cuya dueña tenía un hermoso gato, tan buen cazador, que siempre estaba al acecho. los pobres ratones no podían asomarse por sus agujeros ni siquiera de noche. No pudiendo vivir de ese modo por más tiempo, se reunieron un día con el fin de encontrar un medio para salir de tan espantosa situación.*

*-Atemos un cascabel al cuello del gato –dijo un joven ratoncito -, y por su tintineo sabremos siempre el lugar donde se halla.*

*Tan ingeniosa proposición hizo revolcarse de gusto a todos los ratones, pero u ratón viejo dijo con malicia:*

- *Muy bien, pero ¿Quién de ustedes le pone el cascabel al gato?*
- *Nadie contesto.*

*(125 palabras)*

*Al término de esta lectura el docente procede a realizar las siguientes preguntas para evaluar su comprensión.*

Preguntas y respuestas esperadas.

### **¿Quien le pone el cascabel al gato?**

Pregunta	Respuestas o idea esperada- considerando el contexto- expresada por el alumno en sus propias palabras.
1.- ¿Qué problema tenia los ratones?	1.- Que no podían salir (asomarse) de su agujero por temor al gato.
2.- ¿Qué decidieron hacer los ratones para resolver su problema?	2.- Ponerle un cascabel al gato para saber donde estaba.
3.- ¿Que nos enseña esta fabula?	3.- Que es más fácil decirlo que hacerlas. Que del dicho al hecho hay mucho trecho.
4.- Ahora cuéntame la historia.	4. Crédito total 2 puntos: si el alumno menciona a los personajes y narra: a) como empieza la historia, B) como se desarrolla y C) como termina. Crédito parcial 1 punto: si el alumno omite uno o dos elementos anteriores.

	Crédito nulo 0 puntos si el alumno omite más de dos elementos o cambia el sentido de la historia. (el niño lo puede decir con sus propias palabras)
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Otro ejemplo en actividades de lectura que realizan los alumnos de las escuelas primarias del nivel indígena es lectura en voz alta, esto ocurre cuando el docente pide a los niños leer en voz alta para que en lo sucesivo realice preguntas a los niños de que se trata el cuento o texto según lo que se lea.

De la misma manera cuando se exhorta al alumno a leer en voz baja o en silencio, se pide a los alumnos a leer desde sus butacas en silencio para que todos los demás alumnos puedan concentrarse, de esta manera poder concentrarse.

Por otro lado es difícil de entender la gran magnitud del problema que como docentes, consideramos que los alumnos no tienen comprensión de la lectura, sin dar cuenta que el problema primordial radica en los docentes, porque no sabemos realizar preguntas que lleven al niño a poner en práctica su pensamiento complejo, en ocasiones sin estar consientes de el trabajo en el aula, damos pistas para que el alumno pueda responder a dichas preguntas o interrogantes planteadas.

Por ello no se desarrolla una de las competencias planteadas específicamente en la asignatura de español que refiere. Emplear el lenguaje para comunicarse y como instrumento para aprender.

*“Se busca que los alumnos empleen el lenguaje para interpretar, comprender y transformar el mundo, obteniendo nuevos conocimientos que les permitirán seguir aprendiendo durante toda la vida, así como para que logren una comunicación eficaz y afectiva en diferentes contextos y situaciones, lo que les permitirá expresar con claridad sus sentimientos, ideas y opiniones de manera informada y apoyándose en argumentos, y sean capaces de discutir con otros respetando sus puntos de vista”.*<sup>36</sup>

Esto refiere el trabajo que el docente debe de asumir para poder lograr esta competencia por ello es importante la reflexión con referente a la práctica educativa, sin embargo nos encontramos con problemas de no entender nuestro papel o simplemente no leemos para documentarnos y estar actualizados con los cambios que han surgido dentro de este nuevo plan y programa de estudio en educación básica 2011.

Otra actividad que se observa en el salón de clase con referente al texto de ¿Quién le pone el cascabel al gato? Cómo se analiza este texto las preguntas que se plantean son muy simples los alumnos no tienen la oportunidad de analizar el texto, por ello no comprenden al mismo tiempo que no tienen esa oportunidad de llegar a la reflexión, para poder aportar una crítica propia.

En este sentido damos cuenta que un alumno alcanza a comprender un texto en la medida que interpreta con el texto, interactúa con él, aporta su punto de vista además de la coherencia que tiene al expresar su conocimiento de dicho tema.

---

<sup>36</sup> SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. (2011). Programa de 1° Grado de Primaria. México 2011 p.24

Uno de los propósitos de la enseñanza del español nos menciona que los alumnos

*“Sean capaces de leer, comprender, emplear, reflexionar e interesarse en diversos tipos de texto, con el fin de ampliar sus conocimientos y lograr sus objetivos personales”.*<sup>37</sup>

En esta cita que marca el plan de estudio entre uno de sus objetivos se refiere de que los alumnos tengan la capacidad de leer, para poder llegar a una interpretación o comprensión del texto leído, además de reflexionar en relación al contenido, aunando que se interese en realizar diversas lecturas para ampliar su conocimiento, de esta manera poder lograr el objetivo personal que se haya fijado.

Cuando un alumno ha comprendido un determinado texto para su conocimiento además de lograr un propósito que establece la enseñanza del español en la educación primaria entonces el alumno va adquiriendo uno de los propósitos:

*“Lean comprensivamente diversos tipos de texto para satisfacer sus necesidades de información y conocimiento”*<sup>38</sup>

Como se menciona en el propósito al cual el alumno no llega a ese aprendizaje esperado por varios factores que intervienen en su desarrollo, puede ser desde una mala enseñanza, material escaso, material inapropiado para el contexto donde se desenvuelve el alumno, posición económica entre otros.

---

<sup>37</sup> SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. (2011) Programa de 1° Grado de Primaria. México , p.15

<sup>38</sup> SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. (2011) Programa de 1° Grado de Primaria. México , p.16

Cuando refiero a una mala enseñanza el docente no tiene dominio del método de enseñanza en alfabetizar al alumno, por lo que comienza un conflicto entre los textos y el alumno, desde este punto un alumno comienza a sentir rechazo hacia la lectura, porque en casa los padres de familia “enseñan” a sus hijos de una manera y en la escuela el docente de otra.

Hasta poder llegar a la alfabetización, cuando lo hacen, leen porque el docente pide, porque tiene que leer para contestar los libros gratuitos de los alumnos entonces la lectura no se da por gusto por ello escasea esa interacción de texto - lector, por tanto no se concentran en su lectura.

Así el docente realiza preguntas para saber si están comprendiendo el texto, los alumnos, sin embargo no contestan como el docente espera, contestan desde sus propios ideales, inclusive comentan situaciones que no están registradas dentro del texto.

Por lo que respecta a material cuando nos encontramos en una escuela ya sea preescolar o primaria indígena un 80% de estas instituciones son marginadas, donde los alumnos tienen que caminar hasta un kilómetro para llegar a la escuela.

Ya que se encuentran retiradas de las cabeceras municipales, imaginemos entonces el material es escaso porque para comprar hasta una biografía como mero ejemplo, tendrían que salir fuera, todo esto limita al alumno a interactuar con libros, revistas, periódicos.

En relación al aspecto económico, otro factor importante en la tarea educativa, cuando un alumno por escasas económicas no cuenta con su material de trabajo por ende este no realiza las actividades correspondientes por lo que no tiene un aprendizaje completo.

Con los factores que interrumpen al aprendizaje de los alumnos los programas de estudio mencionan una de las competencias que se necesita aterrizar en los alumnos en los diferentes centros de trabajo de educación primaria es la siguiente:

*“Emplear el lenguaje para comunicarse y como instrumento para aprender. Se busca que los alumnos empleen el lenguaje para interpretar, comprender y transformar el mundo, obteniendo nuevos conocimientos que les permitirán seguir aprendiendo durante toda la vida. Así como para que logren una comunicación eficaz y afectiva en diferentes contextos y situaciones, lo que les permitirá expresar con claridad sus sentimientos, ideas y opiniones de manera informada y apoyándose en argumentos, y sean capaces de discutir con otros respetando sus puntos de vista”.*<sup>39</sup>

---

<sup>39</sup> SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA, (2011) Programas de Estudio , Guía para el maestro Educación Primaria 2° México, p.25

## 2.2 Relación entre el desarrollo del niño y las competencias lectoras a desarrollar.

Desde la llegada de un recién nacido a este mundo, comienza lo que es la comunicación con sus padres aun sin utilizar el lenguaje,

*“El lenguaje del adulto no está presente en esta edad pero el niño ya es sensible a la voz humana hasta el punto de que ésta posee la propiedad de calmar el llanto del bebé”<sup>40</sup>*

En este sentido existe la comunicación con el bebé porque manifiesta su bien estar con una sonrisa o inclusive en llanto en el momento que tiene una necesidad por ejemplo de comer u otra necesidad.

Me parece interesante dar cuenta que cuando un recién nacido por medio de la observación explora el medio que lo rodea y de esta manera comienza la interacción con el medio natural al cual comienza una vida.

En el transcurso del tiempo cuando un bebé de una edad aproximada de tres o cuatro meses de edad sonríe para comunicar además de obtener algo.

*“La sonrisa se va instrumentalizar, es decir el bebé sonreirá a fin de obtener algo”<sup>41</sup>*

A partir de ese momento se comienza un sin fin de formas comunicativas desde la expresión del rostro, la mímica, miradas, donde las personas adultas o en su caso los padres del bebé van interpretando de acuerdo a su experiencia, por ejemplo cuando un niño realiza gestos comunica, la mímica es utilizada con mayor frecuencia cuando un bebé comienza a acariciar el rostro de papá o mamá,

---

<sup>40</sup> BOADA Humbert.(1986) “ Los Inicios de la Comunicación”, En el Desarrollo de la Comunicación en el niño, España, Antología UPN P.41

<sup>41</sup> BOADA Humbert.(1986) “ Los Inicios de la Comunicación”, En el desarrollo de la Comunicación en el niño, España , AntologíaUPN P.41

además de llevarse objetos a la boca o utilizan simplemente la mirada para su comunicación.

*“Otras formas comunicativas, como ejemplo la expresión facial, la mímica, la postura corporal, o la miradas, han sido objetos de una vasta literatura que, en gran parte resume y sistematiza”<sup>42</sup>*

Sin lugar a duda rescato a la teoría de Piaget en los cuatro periodos de desarrollo del niño por lo anterior me estoy refiriendo al primer periodo el periodo sensoriomotor (Del nacimiento a los 2 años de edad).

En este sentido el periodo sensoriomotor se refiere a

*“Durante los primeros dos años de vida, el desarrollo se concentra en esquemas sensorio motores conforme el bebé explora el mundo de los objetos. Una gran variedad habilidades conductuales se desarrollan y se coordinan, pero el desarrollo de esquemas verbales y cognoscitivos es mínimo y poco coordinado”.<sup>43</sup>*

En este punto se refiere a que aun no existe el lenguaje formal porque el lenguaje que emplean los niños es muy inadecuado, donde todavía no se alcanza a entender lo que desea comunicar, los niños exploran todos los objetos incluyendo personas que los rodea, para su conocimiento entonces desarrollan conductas de acuerdo al contexto donde vive.

---

<sup>42</sup>BOADA Humbert.(1986) “ Los Inicios de la Comunicación”, En el Desarrollo de la Comunicación en el niño, España, Antología, UPN P.41

<sup>43</sup> PIAGET, Jean, <http://tip.psychology.org/piaget.html>). Teoria de Desarrollo Cognitivo visto.12-02-2014

Sin embargo el bebé va creciendo desarrollando física y mentalmente donde comienza a entender es entonces que el niño imita a las personas adultas la manera de actuar, lenguaje también en movimientos.

*“Se desarrolla el entendimiento inicial de las relaciones de causa y efecto que explican los acontecimientos observables, y el niño comienza a imitar las acciones de otros”.*

En la medida que el niño va desarrollando van cambiando las actitudes, se enriquece de conocimientos además de pasar de una etapa a otra como menciona Piaget en la teoría de las etapas del niño por consiguiente corresponde analizar la segunda etapa, el periodo de operaciones concretas que van desde los 7 años a los 12 años de edad.

*“Comenzando alrededor de la edad de siete años, los niños se vuelven operacionales. Sus esquemas cognoscitivos, en especial su pensamiento lógico y sus habilidades de solución de problemas, se organizan en operaciones concretas — representaciones mentales de acciones en potencia”.*<sup>44</sup>

Evidentemente doy cuenta que en esta etapa de operaciones concretas el niño va asimilando los esquemas cognitivos, en este sentido con referente al lenguaje va obteniendo un sentido concreto, obtiene un lenguaje formal que va adquiriendo dentro del contexto escolar es entonces donde el niño va aprendiendo de acuerdo a la manera de cómo el profesor enseña de acuerdo a su experiencia o de su formación profesional.

Por consiguiente el alumno aprende significativamente de acuerdo a la estrategia empleada por el profesor. Entendiendo *como aprendizaje significativo*

---

<sup>44</sup> PIAGET, Jean, <http://tip.psychology.org/piaget.html>). Teoría de Desarrollo Cognitivo visto. 12-02-2014

*“Cuando los contenidos son relacionados de modo no arbitrarios y sustancial (no al pie de la letra) con lo que el alumno ya sabe. Por relación sustancial y no arbitraria s debe entender que las ideas se relacionan con algún aspecto existente específicamente relevante de la estructura cognitiva del alumno, como una imagen, un símbolo, ya significativo un concepto o una proposición”<sup>45</sup>*

Saber que el alumno expresa de manera oral y obtiene una comunicación a partir de su desarrollo de habilidades para hablar; se refiere a expresar sus sentimientos ya sea de alegría, enojo y para tomar decisiones que los lleven a una buena elección, de antemano que la cultura en el valle del mezquital, históricamente muestra que sus habitantes son tímidos, con actitud de no querer hablar ante un público, existe la inseguridad.

Por otro lado, en aula el trabajo del lenguaje oral en los alumnos de 2° grado se manifiesta de la siguiente manera, al término de la lectura de el cuento “El principito”, todos los alumnos desean expresar al mismo tiempo, quieren participar sin llevar un orden de turno.

En el momento que el docente da la indicación que la participación se realiza a partir de turnos, el alumno a quien se le da la palabra, ya no quiere expresar nada con respecto a la lectura y/o cuento por la inseguridad que cada alumno tiene, ya que teme a equivocarse, además de recibir burlas de sus mismos compañeros.

En este sentido dentro de la teoría del aprendizaje de Ausubel, existen varios tipos de aprendizajes, comenzando con el aprendizaje significativo, mecánico, por descubrimiento y por recepción.

---

<sup>45</sup> AUSUBEL David, Teoría del Aprendizaje significativo, UPN, México, 2010 p.100

Hay que destacar que en el momento de que los alumnos de segundo grado no alcanzan a interactuar con el cuento leído, existe la posibilidad que no se encontró lo significativo para el alumno, entonces se encuentra un aprendizaje mecánico

*“El aprendizaje mecánico no se da en un “vacío cognitivo” puesto que debe de existir algún tipo de asociación, pero no en el sentido de una interacción como el aprendizaje significativo”<sup>46</sup>*

Sin lugar a duda los alumnos en el momento que el docente lee el cuento van memorizando algunas ideas del texto, es entonces que en el espacio de preguntar que entendieron? repiten lo que memorizaron, y por ello cuando se les pide que tomen su turno, y se vuelve a preguntar comentan que se les olvido.

Evidentemente fue una lectura del agrado del niño, no fue significativo por lo cual no pudo comprender el contenido del cuento, en otras palabras no encontró motivación, pudiera ser en la manera de cómo se leyó el cuento o simplemente no fue de su agrado.

En relación al aprendizaje basado en descubrimiento se refiere a

*“El aprendizaje por descubrimiento involucra que el alumno debe reordenar la información, integrarla con la estructura cognitiva y reorganizar o transformar la combinación integrada de manera que se produzca el aprendizaje deseado”<sup>47</sup>*

La idea de un aprendizaje por descubrimiento se refiere cuando el alumno va desarrollando actividades para después descubrir su aprendizaje ejemplo de ello es cuando el niño al sembrar una semilla de frijol como mero ejemplo, cuida, va observando el crecimiento aunando conocer las partes de una planta.

---

<sup>46</sup> AUSUBEL David, Teoría del Aprendizaje significativo, UPN, México, 2010 p.102

<sup>47</sup> AUSUBEL David, Teoría del Aprendizaje significativo, UPN, México, 2010 p.102

En el momento que se preguntan las partes de la planta de inmediato contestan porque fueron siguiendo el trayecto de crecimiento comenzando por la raíz, el tallo, las hojitas, hasta llegar a la flor para dar la cosecha, entonces decimos que el va descubriendo ese aprendizaje.

Por ello es importante que el docente busque estrategias de enseñanza aprendizaje del alumno para lograr un aprendizaje significativo como lo menciona el autor Ausubel, en sus teorías de aprendizaje.

Por otro lado muestran inseguridad, más aun cuando se encuentran presentes los padres de familia en el aula; de la misma manera en ellos, se observa esa misma actitud ya que no saben cómo preguntar del avance de sus hijos (as).

Si están bien o están incurriendo a una falsa idea de creer que todo está muy bien, por la sencilla razón de que si están dentro de una escuela adquieren los conocimientos necesarios para un aprendizaje.

Considero que la inseguridad existe dentro del aula con los alumnos, se nota con frecuencia al realizar preguntas de un tema determinado que se esté abordando en esos momentos, se observa con facilidad que un determinado número de alumnos no desea participar por el temor de incurrir en un error.

Es entonces cuando se abstienen por quedarse callados, aun sabiendo la respuesta de la pregunta realizada, es entonces que doy cuenta que no existe un desarrollo de la practica social de lenguaje, entendida como herramienta de comunicación para aprender, integrarse a la cultura e interactuar en sociedad como lo menciona el plan y programa 2011 retomando la importancia del uso de estas prácticas social de lenguaje.

*“A lo largo de la educación básica se busca que los alumnos aprendan y desarrollen habilidades para hablar, escuchar e interactuar con los otros; a identificar problemas y solucionarlos; a comprender, interpretar y producir diversos tipos de textos, a transformarlos y crear nuevos generos, formatos; es decir reflexionar individualmente o en colectivo acerca de ideas y textos”<sup>48</sup>*

Puedo identificar la dificultad que se tiene para escuchar, para ello es importante reconocer que existe una minoría de personas que saben hacerlo, por tanto, doy cuenta que cuando nos encontramos en el salón de clases y se da indicaciones de lo que se va realizar, aparentemente todos los alumnos ponen atención, sin embargo veo que no fue así en el momento de revisar los trabajos, de la misma manera preguntan ¿qué se va a hacer? Se refleja en la actitud de cada uno de los alumnos.

Por consiguiente es importante darle la importancia requerida a este punto

*“Escuchar, comprender y recordar son capacidades que podemos mejorar en base a ejercicios que crecen en dificultad según el grado escolar. Entre las habilidades productivas hay varias que merecen atención especial en la escuela, como saber explicar, indagar, precisar, informar, exponer hechos en consecuencia”<sup>49</sup>*

De la misma manera es muy recurrente entre los alumnos que pareciera ver que están poniendo atención a las indicaciones del docente porque se encuentran distraídos, entonces creo que las mentes están ocupadas en preocupaciones, fuera del contexto escolar, tales como: hambre sed, frio, juego entre otras cosas; es entonces donde vemos el desarrollo escaso de esta práctica social de lenguaje en la habilidad de escuchar.

---

<sup>48</sup> SEP. Plan y Programas de Estudio de Educación Básica, México, 2011. p.47.

<sup>49</sup> ZUÑIGA, M. “El uso de la lengua materna, en la Educación bilingüe, Chile, UPN p.167

*“No debemos olvidar que el manejo oral de una lengua incluye habilidades de recepción y de producción y la escuela debe de buscar el desarrollo de las dos. Saber escuchar es importante para un mejor desempeño en las clases y en la vida cotidiana”<sup>50</sup>*

Otra habilidad que resalta dentro de las practicas de lenguaje es la interacción con los otros, en este aspecto se refleja que los seres humanos de la actualidad no tienen las características de ser sociables, esto ocurre por el hecho de la entrada de la tecnología llámese computadoras, celulares, tabla e internet ya que se encuentran en todo momento en una comunicación virtual.

Sin duda no importando el espacio en que se desenvuelven se pasan toda la tarde interactuando con personas que tal vez no conozcan, entonces no hay interacción con otras personas de manera física e importante, por ello no se puede llegar a tener una competencia en las prácticas sociales de lenguaje.

La intervención del docente para trabajar por proyectos en los contenidos del curriculum nos proporciona una gran ventaja en desarrollar las prácticas sociales de lenguaje, sin embargo nos encontramos en conflicto, porque el alumno no ha desarrollado la habilidad para exponer un determinado tema frente a un grupo llámese alumnos, padres, maestros entre otros espectadores.

En este punto con lo anterior se puede observar claramente que no se está cumpliendo con la finalidad del campo de formación: lenguaje y comunicación que el documento establece en el plan y programa de estudio en educación básica 2011.

---

<sup>50</sup> ZUÑIGA, M. “El uso de la lengua materna, en la Educación bilingüe, Chile, UPN p.167

Del mismo modo se debe de considerar con gran importancia el campo de formación lenguaje y comunicación en donde ayuda a

*“Favorece el desarrollo de competencias comunicativas que parten del uso del lenguaje y su estudio formal, solo así los estudiantes acceden a formas de pensamiento que les permiten construir conocimientos complejos”<sup>51</sup>*

Seguramente el desconocimiento de los documentos como el curriculum de la educación en este caso el plan y programas de estudio 2011 no permite al docente saber cuáles son los propósitos de cada campo formativo a sí mismo el desconocimiento lleva a una enseñanza errónea por tanto los alumnos no alcanzan un aprendizaje significativo por lo cual no se llega a los propósitos establecidos dentro del plan y programas 2011.

Desde el punto de vista y con el análisis de objeto de estudio es importante abrir un espacio para el docente de reflexionar en relación al quehacer educativo, en el desarrollo de sus actividades de enseñanza, en la manera de cómo está abordando los contenidos curriculares, si realmente se logran los aprendizajes esperados en caso contrario que hacer?

*“El saber de los maestros es una verdad actual, la primera verdad del ser en su forma originaria de ser docente: la acción sin embargo, es una verdad parcial, para el ser docente en la medida que no se accede a la comprensión de los significados históricos y con ello su unidad donde queda definido como un saber relacionado con el ser docente”<sup>52</sup>*

Sin duda alguna el ser maestro requiere de realizar una reflexión de la práctica docente en donde día con día, se autoevalúe para dar cuenta si en verdad los alumnos tuvieron un buen aprendizaje para poder resolver problemas, proyectarse en su vida cotidiana.

---

<sup>51</sup> SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA.(2011)Plan y Programas de Estudio de Educación Básica, México. p.48

<sup>52</sup> TLASECA, Ponce Marta Elba.(2001) “El saber de los maestros en la formación docente”, México, En Antología , UPN, p.37

### III APROXIMACIÓN AL ANÁLISIS DE LA COMPRENSIÓN LECTORA EN CONTEXTOS INDÍGENAS.

El currículum es un punto de partida fundamental para el docente porque a través del mismo adquieren sentido, identificaciones de otro orden cultural por lo que se considera necesario retomar los enfoques curriculares y del contexto indígena.

A lo que refiere el mapa curricular de los campos de formación para la educación básica segundo periodo escolar que se refiere al español y como segunda lengua, hñahñu en los contextos indígenas.

Sin embargo para poder dar sentido a este trabajo por lo que nos referiremos muy constantemente a la lengua indígena, definida desde el punto de vista del libro parámetros curriculares como:

*“Es un nombre genérico para referirse a los idiomas indígenas que se hablan en el territorio nacional”<sup>53</sup>*

Lo descrito dentro de un análisis minucioso del documento del plan y programa 2011, de educación básica, además del parámetros curriculares, en educación básica primaria indígena, se considera pertinente mencionar el enfoque entre ambas tienen el mismo objetivo, que sea funcional y comunicativo considerando las prácticas sociales de lenguaje.

Desde el enfoque intercultural bilingüe encontramos nuevamente con las prácticas sociales del lenguaje con enfoque comunicativo, realizando la comparación con los campos de formación y comunicación encontramos lo siguiente la diferencia existe en el contexto que se desarrolla al igual que la

---

<sup>53</sup> SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA.(2008) Parámetros Curriculares, Educación Básica, Primaria Indígena, DGEI, México, p.7

lengua que predomina en la comunidad en este caso hablaremos de la cultura hñahñu del Valle del Mezquital.

*“La forma de enseñar el bilingüismo en las escuelas indígenas, se considera bilingüismo a la adquisición de dos lenguas de manera simultánea. El proceso de esta adquisición se centra desde el desarrollo del contexto que interactúa el niño en ambas lenguas desde su nacimiento”<sup>54</sup>*

Por ello el siguiente trabajo se desarrolla desde la perspectiva de la interculturalidad en el aula con enfoque por competencias en el desenvolvimiento del ser humano en su contexto, así mismo las reflexiones del ¿Cómo se trabaja la interculturalidad en el aula? ¿En qué puedo fortalecer en la práctica educativa?.

Poder entender conceptos como son: diversidad, cultura, identidad, interculturalidad donde surge la concientización en el plano de aplicar la competencia de la diversidad social cultural y lingüística en las aulas con los alumnos.

Asimismo, se promueve el desarrollo de ambientes de aprendizaje en donde el intercambio de experiencias pueda enriquecer la revisión conceptual sobre todo la labor que compete al docente para poder trabajar de manera bilingüe como lo estipula el libro de parámetros curriculares.

En las escuelas bilingües se observa el uso de la lengua indígena en el aula realizadas con los alumnos de comunidades indígenas es muy recurrente encontrar que la lengua materna (hñahñu) en el caso del Valle del Mezquital, es la ausencia de la lengua en alumnos y docentes quienes niegan su identidad.

---

<sup>54</sup> VOLTERRA, Virginia y Traute Taeschener.(1983) “La adquisición y el Desarrollo del Lenguaje en niños Bilingües” en Revista Infancia y aprendizaje, Madrid, En Antología. UPN, p. 84

Esto ocurre la sencilla razón que al utilizar la lengua el alumno puede tener dificultades en relación al aprendizaje. Por ello la mayoría de las personas indígenas niegan sus raíces para no verse como personas ignorantes, rezagadas, sin conocimiento.

Por lo que toca considero que las personas que somos indígenas tenemos las mismas capacidades que cualquier otro individuo además por la utilización de la lengua podemos alcanzar mayores conocimientos al realizar pláticas con personas adultas que conocen mejor como se fue dando este proceso de vida.

En este mismo sentido la teoría cummins dice existe diversos estudios donde se tienen la experiencia del uso de la primera lengua en todo el proceso enseñanza aprendizaje y no existe problemas, lo que si existe es la ventaja cognitiva, pedagógicas y psicológicas. Además menciona que:

*“La mantención y el uso del idioma primario como medio de instrucción durante la mayor parte del día en la escuela, no tiene ningún efecto negativo en el desarrollo del segundo idioma y que en muchos casos tienen efectos positivos”<sup>55</sup>*

Es preocupante saber que el docente no alcanza a comprender como un alumno puede apropiarse de conocimientos en las lenguas que sean necesarias, el problema que surge es cuando el docente no sabe cómo enseñar a alfabetizar en ambas lenguas por consecuente considera innecesaria la lengua de menor dominio.

Desde la perspectiva docente debe de entender al alumno desde su contexto en el cual se desarrolla, y considerar lo siguiente

---

<sup>55</sup> RUIZ, López, A. “La lengua indígena en el aula. Un reto en el proceso enseñanza-aprendizaje en las escuelas de educación indígena” en: II Congreso Nacional de Educación Indígena e intercultural. Vol. México, UPN, p. 212.

*“Las diferencias culturales puedan hacer que los maestros comprendan mal a sus niños, evalúen mal sus competencias en el proceso de desarrollo y hagan planes erróneas para su realización educativa”<sup>56</sup>*

Desde el punto de vista práctico doy cuenta es muy congruente la cita anterior por lo en ocasiones el docente no considera el contexto donde realiza su enseñanza-aprendizaje, se comienza a alfabetizar en español y el alumno es hablante de una lengua indígena, o de lo contrario en lengua indígena y el contexto del alumno es meramente español.

En este apartado es necesario considerar desde el contexto en cual se va a realizar una enseñanza aprendizaje, en el momento de realizar una planificación de clases, el docente al prepara su clase, diseñar debe de considerar como primer punto el contexto, ¿qué materiales existen en el contexto donde laboro?

En una comunidad indígena existen infinidad de carencias donde perjudica a la enseñanza aprendizaje al mismo tiempo rezago educativo se encuentra en constante crecimiento.

Con respecto a la comprensión lectora de los alumnos de segundo periodo en educación básica, existen carencias en primer término cuando se entregan los libros gratuitos que año, tras año se dotan, realizan la repartición a mediados de septiembre, aun sabiendo que son los materiales más importantes para el alumno.

Ya que sin ello no tendrían que leer, de la misma manera se escucha hablar mucho de la biblioteca escolar, y que en la mayoría de las escuelas se tiene, sin embargo no se cuenta con suficiente acervo para la investigación, para invitar a los alumnos a leer un texto o en su caso cuentos infantiles.

---

<sup>56</sup> SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA.(2005) Programa de Educación Preescolar 2004, Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar.Mexico.p.30

Ahora la biblioteca de aula se cuenta con pocos libros algunos sin pastas porque son de años atrás, o maltratados de tanto uso ya que son los mismos, año, tras año, y nos preguntamos ¿Que leen los niños indígenas?

Un factor importante en relación a no comprender un texto, los niños se encuentran en conflicto porque las lecturas que traen los libros de texto, biblioteca de aula, escolar, no se encuentran relacionadas con su realidad ¿porque? Bueno pues cuando entran en conflicto lingüísticos, no entienden palabras que no se mencionan en su contexto, comienza el cuestionamiento.

En ocasiones dan respuestas a sus cuestionamientos en otras se quedan con la duda porque aunque cuestionen a mamá o papá inclusive a un familiar, no pueden apoyarlos porque están en el mismo dilema.

En este contexto de ideas doy cuenta que los niños indígenas no cuentan con libros en casa para poder apoyarse en las tareas, en resolver algunas dudas, por ello se quedan con la ignorancia prefieren dejar el trabajo y continuar con la vida sin tener una expectativa de cambio.

De la misma manera los libros de textos gratuitos que se dotan son con los mismos temas, cuentos con los de los niños de primarias generales, aun sin diferenciar que los contextos en comunidades es diferente que el de una ciudad, los niños indígenas escuchan entre la plática de las personas mayores palabras muy diferentes a los que contienen los libros.

Otro factor importante es que leen los niños indígenas, cuando escuchamos hablar de este tema los alumnos tienen como lengua materna (hñahñu) en este caso los indígenas les gustaría leer textos en hñahñu escribir palabras, oraciones, textos, cantar, chistes, adivinanzas en su lengua indígena.

Es importante destacar la importancia del campo de formación lenguaje y comunicación planteados en el plan y programas de educación básica 2011, que destaca el curriculum vigente.

*En este campo de formación la finalidad es la siguiente.*

*“Es el desarrollo de competencias a partir del uso y estudio formal del lenguaje”<sup>57</sup>*

Por consiguiente es importante desarrollar sus competencias en los alumnos para que pueda tener el buen uso del lenguaje por ello me referiré al uso de la lengua en la educación bilingüe.

*En este punto comenzare por conceptualizar que son las lenguas*

*“Son instrumentos de comunicación al servicio de un individuo o persona y al servicio de una sociedad. En consecuencia, el desarrollo de la lengua puede darse a nivel individual y social”<sup>58</sup>*

En este sentido las lenguas que predominan en el valle del mezquital son: lengua indígena (hñahñu) y en segundo término el español. Cabe señalar que una educación bilingüe se refiere cuando la enseñanza es con referente a las dos lenguas al mismo tiempo.

Me refiero al valle del mezquital porque es donde se encuentra la escuela en la cual laboro como docente, por ello el análisis del tema. El uso de la lengua indígena que ya se menciona que es un instrumento de comunicación es aceptada porque

*“Garantiza que los alumnos comprendan los contenidos de enseñanza que les presenta el maestro en la escuela”<sup>59</sup>*

---

<sup>57</sup> SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. (2011) Plan y Programas de Estudio de Educación Básica. p.47

<sup>58</sup> CASSANY, Daniel (2010) “ Las habilidades Lingüísticas”, México, En Antología, UPN p.106

<sup>59</sup> ZUÑIGA, M.(1989) “El uso de la Lengua materna en la educación bilingüe” En educación Bilingüe, Santiago de Chile, En Antología UPN, p. 163

Cabe destacar que anteriormente existía un mal entendido donde a los indígenas se prohibía que hablaran en su lengua indígena porque se consideraba que existía un atraso además de un lenguaje mal empleado, esto refiere a los famosos cuatros o lengua cuatropeada.

Sin embargo doy cuenta que no es así porque los alumnos son capaces de comprender lo que no es correcto son los métodos que los docentes empleamos para la enseñanza de una lengua ya sea indígena o castellanizada, por el desconocimiento de los métodos o simplemente como se considera que es correcto una enseñanza aprendizaje dentro del aula.

*Por otro lado “Con lo que respecta al curso de lenguaje, por ejemplo, los objetivos de un programa de educación bilingüe referidos a la L1 persiguen el desarrollo de las habilidades lingüísticas receptoras y productivas, en forma oral y escrita, para lo cual debemos ejercitar a los niños a escuchar, hablar y escribir su lengua materna”<sup>60</sup>*

Los alumnos comienzan su grado escolar me refiero cuando entran a la escuela en este caso primaria traen consigo dos habilidades desarrolladas que son: escuchar y hablar, en la escuela ayudan a los niños a ir corrigiendo en caso de que no pueda pronunciar bien una palabra, o cuando desean expresar algún pensamiento se apoya en su maestro para mejorar.

En ocasiones los maestros son los que no dominan la lengua indígena aun estando en el nivel de primaria indígena, se supone que los docentes dominan esa lengua así mismo gramaticalmente, en lectura escritura y por consiguiente a enseñar la lengua indígena.

Sin embargo nos encontramos que no es de esa manera, se observa en las aulas que no se enseña de manera bilingüe, solamente la enseñanza se centra en español por múltiples razones, una de ella es:

---

<sup>60</sup> ZUÑIGA, M.(1989) “El Uso de la lengua materna en la Educación Bilingüe” En Educación Bilingüe, Santiago de Chile, En Antología UPN, p. 163

*“Docente que enseña una lengua sin tradición ejercitar la lectura, o estudiar y afianzar conocimientos referidos a temas escolares, o simplemente disfrutar de un relato o de un poema, o informarse sobre acontecimientos de la historia de las comunidades indígenas”.<sup>61</sup>*

Dependiendo de los materiales que se otorguen de la dirección general de educación indígena, el alumno podrá ejercitar su lectura y escritura en lengua indígena, sin embargo nos encontramos con variedad de problemas.

Sin embargo de acuerdo a las estrategias que el docente emplea en una clase o actividad para favorecer el desarrollo de la lengua llámese lectura o escritura lleguen a formar parte de la vida cotidiana del alumno y de esta manera pueda lograr metas que trasciendan su vida escolar y social.

*Por ello “Enseñar a leer y escribir en una lengua indígena a través de un programa escolarizado, puede tener valiosas repercusiones a nivel social. Por un lado, es posible que entre los docentes alguien descubra una escondida vocación literaria que brota al tener acceso a la expresión escrita en lengua materna”.<sup>62</sup>*

Me parece reconocido la gran oportunidad de que los alumnos escriban sus propios textos en lengua indígena, ya sea cantos, poemas, cuentos, canciones sean de su propia creación se reconocería ante la sociedad, por el rescate de su lengua además de su cultura.

Además de que el alumno cuando ingresa a la escuela primaria se exige a retomar comportamientos para poder integrarse a una cultura además de la adaptación a lo que la escuela pueda aportar.

---

<sup>61</sup> ZUÑIGA, M.(1989) “El Uso de la Lengua materna en la Educación Bilingüe” En educación Bilingüe, Santiago de Chile, En Antología UPN, p. 164

<sup>62</sup> ZUÑIGA, M.(1989) “El Uso de la lengua materna en la Educación Bilingüe” En educación bilingüe, Santiago de Chile, En Antología UPN, p.165

Por consiguiente cuando el alumno comienza a leer la lengua indígena o español el docente debe incorporar estrategias que favorezcan la comprensión de textos, que el alumno verdaderamente aprenda a comprender por ello

*“La comprensión y expresión oral deben ejercitarse tanto en la educación primaria como en la secundaria, al igual que las habilidades en lengua escrita”<sup>63</sup>*

En la medida de que el alumno va desarrollando la habilidad lectora ya que es la base para poder entrar al mundo del conocimiento, por ello dependiendo al método que el docente seleccione para el aprendizaje de los alumnos tiene primeramente que tener un conocimiento total del método de enseñanza.

Para que el alumno

*“Utilicen eficientemente el lenguaje para organizar su pensamiento y su discurso; analicen y resuelvan problemas de la vida cotidiana; accedan y participen en las distintas expresiones culturales”.<sup>64</sup>*

Por esta situación es importante destacar que el lenguaje es un factor importante de comunicación, para distintos usos desde el organizar sus ideas, las participaciones en clase, exposición de clases, además de su expresión oral en diferentes ámbitos ya sea educativo o en su vida cotidiana.

Por lo cual el plan de estudio vigente lo destacan en uno de los propósitos en la asignatura de español mencionan otro propósito importante.

*“Sean capaces de leer, comprender, emplear, reflexionar e interesarse en diversos tipos de texto, con el fin de ampliar sus conocimientos y lograr sus objetivos personales”.<sup>65</sup>*

---

<sup>63</sup> ZUÑIGA, M.(1989) “El uso de la lengua materna en la educación bilingüe” en educación bilingüe, Santiago de Chile,UPN, p. 163

<sup>64</sup> SEP. Plan y programa de estudio primer grado, México, 2011. p.16

<sup>65</sup>SEP. Plan y programa de estudio primer grado, México, 2011,p.16

En este propósito que marca el plan y programas de estudio 2011 de nivel primaria, nos encontramos que es muy importante que los alumnos sepan leer, entiendan lo que están leyendo, que pueda reflexionar acerca de un texto, en este propósito donde da respuesta al problema con referente a la comprensión de los alumnos en un texto que llegue a sus manos.

Con la finalidad de ampliar sus conocimientos con esto refiero que los trabajos de investigación que se dejan de tarea puedan realizar una selección de ideas principales, tomar decisiones, reflexionar.

En este sentido considero de suma importancia la comprensión de los textos, ya que sin ello los alumnos no comprenderán las lecturas realizadas por consiguiente no podrán seleccionar información para un tema determinado, se complica el proceso de aprendizaje.

## CONCLUSIONES

En la sistematización de las situaciones en el objeto de estudio en este caso hablar de comprensión lectora desde una manera de entender la lectura en todas sus generalidades, de esta manera el objeto de conocimiento el alumno y el docente son parte primordial de la enseñanza aprendizaje dentro de un aula.

En las practicas educativas es muy recurrente encontrar palabras tan trilladas como es la lectura, escritura, sin embargo estas dos actividades no se abordan a profundidad son de manera superficial.

Se observa en la docencia es frecuente encontrar con palabras muy usuales para los docentes son la lectura y la escritura en las cuales se encuentran dificultades para la enseñanza en algunos casos, en consecuencia de no lograr los propósitos establecidos en el plan y programas de estudio de educación básica 2011, que los alumnos lean y escriban correctamente, sin embargo al hablar de leer y escribir me refiero a que sean alumnos lectores y escritores.

El desconocimiento de la enseñanza en la alfabetización en los docentes, se enseña de manera superficial sin conocimiento a una enseñanza con profundidad, cuando el docente reflexione, critique su práctica educativa de manera sistemática consiente de el papel que juega en la docencia entonces procede a actuar de manera satisfactoria ya que implicaría la realización de actividades diarias, tomar acuerdos en colectivo con esto refiero con los docentes incorporados en una escuela.

En esta idea, que prevalezca la lectura de docentes para poder analizar las practicas educativas en todas sus generalidades así poder saber cuáles son los aprendizajes esperados, las competencias a lograr que contiene el Plan y Programas de Estudios, de esta manera generar estrategias de aprendizaje y que al alumno impacte, entonces generar un aprendizaje significativo.

Desde esta perspectiva retomar las prácticas sociales que contiene el libro de Parámetros curriculares, exista la realización de una integración a los contenidos que se abordan dentro del curriculum nacional.

En el campo de la docencia cuando un docente logra que los alumnos sean autónomos, responsables, la proyección en sociedad en ser un lector competente es satisfactorio para el alumno como para el docente.

Por ello saber leer y escribir es un objeto de conocimiento donde el alumno comprende los textos, analiza, reflexiona procesa puntos de vista interactúa con los textos, enriquece con aportaciones discrimina si así fuera necesario. El saber como un alumno construye su pensamiento complejo esto refiero a como aprenden y comprenden los textos.

En este sentido cuando el docente tome una actitud positiva en relación a su trabajo dentro de una educación bilingüe, de esta manera trabajar con el plan y programas de estudio de educación básica 2011, fortaleciendo con el documento curricular de lengua indígena parámetros curriculares en educación básica.

Sin duda probara las mieles de satisfacción en donde logre tener alumnos que desarrollen las prácticas sociales del lenguaje y participen de manera eficaz en la vida escolar y extraescolar.

Desde la perspectiva en la enseñanza de la lengua indígena, se considera que la reflexión del lenguaje forma parte de las actividades dentro de planeación, interpretación, producción de textos que los alumnos producen de manera oral o escrita.

De igual manera considero las estrategias necesarias, oportunas contextualizarlas al medio que se rodea, para poder llegar a la comprensión de textos en los alumnos de segundo periodo de nivel básico.

Por lo anterior, no existe determinado tiempo para aprender a comprender un texto, porque esta actividad va prevalecer por toda la vida, además del texto escrito, de acuerdo el proceso de cada niña o niño en el dominio de la comprensión de textos.

Saber comprender un texto, apoya al alumno en relación a ampliar conocimiento teórico, que se aplican en las prácticas de las aulas educativas, mismo a reflexionar, analizar llegar a una decisión satisfactoria en relación a su vida cotidiana, para poder proyectarse primeramente en la escuela, comunidad, sociedad en general.

En este contexto de ideas generar un replanteamiento de una práctica profesional con relación al trabajo cotidiano en las escuelas primarias de nivel indígena para poder aportar en actividades que conlleve al alumno a comprender un texto de manera bilingüe.

Sin embargo la preocupación por el trabajo de manera bilingüe, en el proceso enseñanza, es ambicioso porque en la actualidad existen varios compañeros que se resisten en aceptar su identidad o simplemente no le dan la importancia requerida, en el sentido de no querer enseñar algo que tampoco saben, me refiero a la lengua hñahñu, así como sus prácticas sociales de lenguaje.

Por otro lado la realización de este trabajo de tesina me encamina a superarme profesionalmente así como una gran reflexión en relación a la práctica docente, doy cuenta de ciertas debilidades que se consideran insignificantes pero que lleva a una gran repercusión en los alumnos.

Por consiguiente considerar la comprensión lectora más allá, dejar que los alumnos sorprendan el proceso de comprensión de lecturas realizadas por niños exponer su potencial para poder desenvolverse ante una situación cotidiana.

De la misma manera comparto la experiencia en la realización de dicha tesina, las dificultades que me enfrente, fueron diversas.

## **BIBLIOGRAFIA.**

BOADA, Humbert. (1986) **“Los Inicios de la Comunicación”**, En el desarrollo de la comunicación en el niño, Barcelona, España, En Antología “Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita I, UPN p.41

CASSANY, Daniel (2010) **“Las Habilidades Lingüísticas”**, México, En Antología Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita II, UPN p.106

CHOMSKY, Noam, (1989) **El conocimiento del lenguaje su naturaleza origen y uso**. Versión española.p.14, 22.

FERREIRO, Emilia y Teberosky Ana, (1995) **Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño**. México, p.7

FRADE, Rubio Laura (2006), **Desarrollo de competencias en educación básica: desde preescolar hasta secundaria**, México, p.47-78

GALLARDO Ciro Cesar, (1963) **El lenguaje infantil y la lectura**. México, p.13

HERRERA, Labra, Graciela (2002). **Los Docentes Indígenas. Breve Historia** UPN, México p.33

INSTITUTO LINGUISTICO DE VERANO, **Diccionario del hñahñu** (otomí) del Valle del Mezquital, Estado, Hidalgo, México, 2010, segunda edición, p. 8

LERNER, Delia, (2001) **Leer y escribir en la escuela, lo real, lo posible y lo necesario** SEP, México, p.25

FONS, Esteve, Montserrat (2009) **Leer y escribir para vivir, Alfabetización inicial y uso real de la lengua escrita en la escuela**, Madrid, España, p. 19-22

PAREDEZ, M Jorge G (2005), **La lectura, de la decodificación al hábito lector**. Lima Perú p.2

RUIZ, López, A. (1990) “**La lengua indígena en el aula**. Un reto en el proceso enseñanza-aprendizaje en las escuelas de educación indígena” en: II Congreso Nacional de Educación Indígena e intercultural. Vol. México, En Antología “Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita I, UPN, p. 212.

SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA, (2011) **Guía para el maestro, campo de formación lenguaje y comunicación**. Español, 3º, México, p. 246

SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA, (2011). **Plan y programa de estudio primer grado**, México, p.16

SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA, (2005). **Programa de Educación Preescolar 2004**, Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar.p.30

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA, (2008) **Parámetros curriculares**, lengua indígena, Educación Básica Primaria Indígena. DGEI, MEXICO, p.7- 11

SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA, (2011) **.Programas de estudio 2º de Primaria**. México, p. 23

SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA, (2011) **Plan y programas de estudio de Educación Básica**, México p. 33-41- 47-50

SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA, (2011). **Programa de 1º grado de primaria**. México, p.15-16-23-24

SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA. (2012) **Planificación y Evaluación para los campos de formación: lenguaje y comunicación, y desarrollo personal y para la convivencia.** México, p. 163

SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA. **“Manual de procedimientos para el fomento y la valoración de las competencias lectoras en el aula”** México.

TLASECA Ponce Marta Elba (2001), **“El saber de los maestros en la formación docente”**, México, UPN, p.37

TORRES Hernández Alfonso, (2012) **Apuntes Pedagógicos**, UPN, México, p. 257

VOLTERRA, Virginia y Traute Taeschener, (1983) **“La adquisición y el desarrollo del lenguaje en niños bilingües”** en **Revista Infancia y aprendizaje**, Madrid, España. En Antología “Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita I. UPN, p. 84

ZUÑIGA, M. (1989) **“El uso de la lengua materna en la educación Bilingüe”** en **Educación Bilingüe**, Santiago de Chile, En Antología “Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita II, UPN, p. 16

#### **DOCUMENTOS ELECTRONICOS.**

PIAGET, Jean, <http://tip.psychology.org/piaget.html>). Teoría de Desarrollo Cognitivo visto.12-02-2014